

le peuple

Série D., Vol. 1, No 5

Jeudi, 1er avril 1965

5 CENTS l'exemplaire

MONTMAGNY

hebdomadaire

publié

le jeudi

5 ¢

M. Jean-P. Cloutier
nous parle du
Congrès de l'U.N.



Le député unioniste de Montmagny à l'Assemblée Législative, M. Jean-Paul Cloutier, est revenu enchanté du Congrès Union Nationale. A notre demande, il y a bien voulu livrer à la population du comté, ses impressions sur ces fameuses assises U.N., qui réunissaient à Montréal, quelques 1,200 délégués de tous les comtés de la province.

Nous invitons donc nos lecteurs à prendre connaissance de l'écrit de M. Cloutier, que nous reproduisons en page 5 de notre présente édition.

Le nouveau règlement de zonage rejeté par le REFERENDUM

C'est par une majorité de 105 voix que les contribuables-proprétaires de notre ville rejetaient, lors du referendum de jeudi dernier, le nouveau règlement de zonage proposé par le Conseil municipal. Toutefois, il est à remarquer, que le vote portant sur la valeur immobilière a enregistré un surplus de \$266,400 en faveur du nouveau règlement.

Seulement 435 des 1,226 propriétaires habiles à voter se sont prévalus de ce droit. 270 ont voté contre le nouveau règlement, représentants des valeurs inscrites au rôle de \$1,192,300, tandis que les 165 contribuables, qui se sont prononcés en faveur du nouveau règlement, possédaient des valeurs immobilières évaluées à \$1,548,700.

Il semble que de nombreux contribuables, en votant ainsi contre le nouveau règlement ait été rédigé en vitesse, dans le but de favoriser l'érection d'une maison de rapport présentement en construction sur la rue de la Gare.

Une autre question retenait également l'attention des électeurs, soit le déménagement et l'opération d'une taverne dans un secteur que l'ancien règlement classait comme zone résidentielle, alors que le règlement projeté aurait rendu cet état de chose légale.

Le vote majoritaire de 105 voix enregistré contre l'a-

doption du nouveau règlement proposé implique donc comme résultat que l'ancien règlement 148 de zonage et de construction, en vigueur à Montmagny depuis 1948, reprend force de loi.

Dans le diocèse de Ste-Anne

Son Exc Mgr Bruno Desrochers préside la fraction du pain

La Pocatière (DNC)

Notre Seigneur a accompli un plus grand miracle en multipliant les pains d'orge et les poissons qu'en créant les pains parce qu'Il a accepté les sacrifices et les offrandes de ses enfants." Ainsi s'exprimait S. E. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne, devant quelques trois cents anciens militants de la J.A.C., les membres de la Jeunesse Rurale Catholique de son diocèse et leurs invités à l'Ecole Sacré-Coeur de La Pocatière pour un souper international et une grande soirée missionnaire, dimanche dernier.

La Jeunesse Rurale du diocèse de Ste-Anne de la Pocatière s'in-

(Suite à la page 5)



De gauche à droite: Mlle Jeannine Méthot, de retour du Congo Belge après plusieurs années d'enseignement; Son Exc. Mgr Bruno Desrochers et M. Georges Ambassa, originaire du Cameroun et étudiant en Pharmacie à l'Université Laval.

ASSEMBLEE GENERALE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

La Chambre de Commerce de Montmagny convoque tous ses membres à une assemblée générale qui aura lieu au salon du Centre Civique de Montmagny, lundi prochain, le 5 avril 1965, à 8 h. 30 p.m.

Les buts de cette assemblée sont les suivants:

- rapport du président;
- rapport du trésorier;
- élection d'un nouveau bureau de direction;
- consultation de l'assemblée générale en vue de l'élaboration du programme pour le prochain exercice.

Aucun mouvement ne peut

fonctionner démocratiquement sans le concours de ses membres groupés en assemblée générale de temps à autre. Après avoir pris connaissance de ce qui a été fait, il y aura lieu que vous assigniez à votre mouvement, du moins dans ses grandes lignes, un programme d'action pour le prochain exercice.

Tel qu'exprimé dans une précédente lettre, c'est la première fois que le bureau de direction de votre Chambre pour un exercice sera élu par l'effectif de cet exercice. En effet, par le passé, le bureau de direction pour une année se trouvait à être élu par l'effectif de l'année précédente.

Une Chambre de Commerce active est nécessaire à notre milieu. L'assemblée générale et ses recommandations constituent le principe même de cette activité. Nous sommes sûrs que vous voudrez par votre présence à cette assemblée générale concourir au progrès de notre milieu par l'intermédiaire de votre Chambre de Commerce.

Denis Gobeil, président

Intervention remarquable de M. Jean-P. Cloutier en Chambre

Prenant la parole mercredi, en Chambre, durant l'étude des crédits du ministère des Affaires municipales, M. Jean-Paul Cloutier, député du comté de Montmagny, a déclaré que la province de Québec aurait intérêt à rapatrier le programme conjoint des travaux d'hiver afin d'administrer elle-même ce programme.

M. Cloutier a soutenu que si le gouvernement se rendait à sa suggestion, la province pourrait donner plus d'avantages aux municipalités et aux chômeurs, tout

d'abord en faisant servir le programme à des travaux qui ne sont pas admis par le gouvernement fédéral actuellement, par exemple dans le domaine des loisirs, et ensuite pour mieux tenir compte des régions et du climat.

Après cette intervention remarquable de notre député provincial, Me Pierre Laporte a déclaré qu'il est d'accord avec le député de Montmagny quant à ce qui concerne la régionalisation des travaux d'hiver pour mieux tenir compte du climat.

Vendredi, 24 avril:

JOURNEE DE LA JONQUILLE

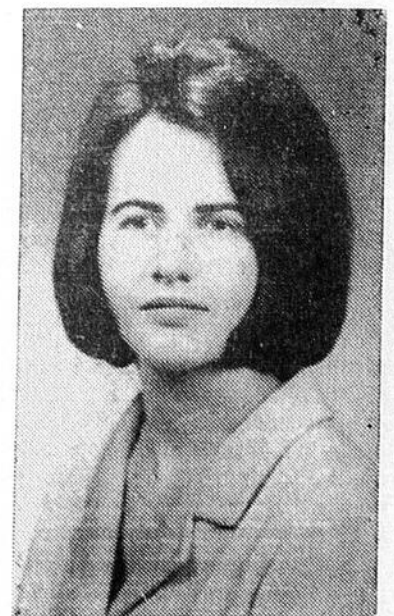
L'ouverture officielle de la Campagne de Souscription et d'éducation de la Société Canadienne du Cancer à Montmagny, aura lieu vendredi, le 2 avril, à l'hôtel-de-ville à 9 hres, par une déclaration publique du maire, M. Adrien Collin.

Cette campagne débutera par la "Journée de la Jonquille", qui a remporté un franc succès dans notre région l'an dernier.

Confiée à la responsabilité de Mlle Pauline Proulx, technicienne en science familiales, la campagne de cette année vous permettra d'acheter une des 10,000 jonquilles mises en vente par la Société locale.

Tous les foyers de Montmagny, Cap St-Ignace, St-Pierre et St-Paul, seront visités par des sollicitateurs bénévoles. Accueillons-les généreusement.

Le produit de la vente de la jonquille sera versé au fonds de la Société, qui elle l'employera à combattre le cancer sous toutes ses formes.



Mlle Pauline Proulx,
Présidente de la Campagne
de Souscription de la Société
Can. du Cancer de Montmagny.

A la Société des Artisans

“Un rôle irremplaçable”

Le Conseil général de la Société des Artisans vient d'approuver le rapport que lui a présenté le président et directeur général de cette coopérative d'assurance-vie, Me René Paré, C.R.

Aux premières lignes des commentaires qui accompagnent ce rapport, Me Paré insiste sur le fait que “La Société des Artisans est une coopérative d'assurance-vie, qui a ses racines dans le peuple, qui veut rester près du peuple et à son service.”

“Certes, dit-il, nous ne dédaignons pas les institutions qui n'ont pas ce caractère, mais nous croyons que nos entreprises économiques et sociales ne doivent pas toutes avoir nécessairement le même caractère. Nous croyons encore plus à l'importance d'avoir, de maintenir et de développer chez nous des entreprises dont la mission est plus spécifiquement d'émaner directement du peuple et d'être à son service. “C'est dans ce sens qu'on dit que La Société des Artisans est, pour nous et les nôtres, une véritable institution dont le sens dépasse de beaucoup les chiffres, tout de même impressionnants, contenus dans ce rapport.”

Le rapport annuel fait ensuite état des progrès substantiels concernant l'entreprise et l'association de personnes.

Une entreprise en progrès constants

En ce qui regarde l'entreprise, au chapitre des nouvelles assurances vendues au cours de 1964, le montant des primes perçues a augmenté de 23.2%. Les assurances en vigueur s'élèvent à présent à \$141,531, 779.

Les primes versées par les sociétaires en 1964 s'élèvent à une somme inégalée jusqu'ici de \$8,647,000, ce qui forme une augmentation de 10.5% sur 1963.

Les placements (20½ millions de prêts à l'habitation familiale, \$24 millions dans les services et industries de chez-nous) ont donné un rendement brut de 5.98% et un rendement net de 5.75% comparé à 5.69% en 1963.

La grande partie de ces revenus va aux sociétaires qui ont reçu en 1964 au-delà d'un demi-million de plus qu'en 1963 (12½ de plus) sous forme de prestations. En outre, plus de \$550,000 ont été distribués en ristournes sur les polices individuelles, comme le veut la formule coopérative. La Société paie des ristournes pour la quarante-et-unième année consécutive. En somme, abstraction faite des frais d'acquisition, les primes versés par les sociétaires leur ont été retournées sous forme de prestations et ristournes ou mises à leur crédit dans les réserves de toutes sortes qui restent leur propriété.

Améliorations et surplus

Les frais d'opération ont augmenté au cours de l'année à cause du réaménagement intérieur et du réameublement de l'édifice de la Centrale et à cause d'une première série de dépenses en vue de la conversion de toutes les données statistiques et comptables, de l'ensemble mécanique à un ensemble électronique intégré, le plus moderne sur le marché. Cependant le surplus non attribué a été augmenté de 8%, tout comme en 1963.

L'actif atteint à présent \$51,

433,953, un accroissement de 8% sur 1963. L'excédent de l'actif sur le passif s'établit à \$7,437,000 et représenterait, dans un commerce ordinaire, une solvabilité de 117%.

Une institution qui appartient au peuple

Abordant le deuxième aspect de la Société, l'association de personnes, M. Paré estime que “le meilleur moyen pour une institution d'être intégrante de son milieu social, c'est la formule coopérative, qui permet de sentir toujours, de la façon la plus parfaite possible, le pouls de la population”.

“Les administrateurs croient, poursuit Me Paré, qu'une civilisation donnée ne peut se maintenir, se développer et s'épanouir sans un développement économique important pour l'étayer. A la Société des Artisans, nous croyons que notre peuple est et doit rester de langue et de culture française; que, pour le rester et l'être à plein, il lui faut se donner et se bâtir des institutions économiques importantes, fortes et puissantes. C'est la base de nos activités, de notre action et de notre travail.

“Cela, nous l'accomplissons en bâtissant notre propre Société des Artisans, mais aussi en contribuant et par nos moyens financiers et par l'action et le travail de tous nos gens à aider à la fondation, au développement et au progrès de toutes nos entreprises économiques qui le méritent.

“C'est ainsi que nous voyons plusieurs de nos dirigeants à la toute première ligne de l'action entreprise pour donner à notre peuple d'importantes et fondamentales institutions économiques.

“C'est ainsi que nous aidons de nos capitaux nos entreprises commerciales, industrielles et financières qui sont convenablement dirigées et donnent des promesses d'avenir. Le portefeuille de la Société est là pour en témoigner.

Services sociaux

“C'est cette philosophie pratique qui nous fait maintenir, appuyer et développer nos 150 locales, ouvertes à nos assurés qui veulent s'y dévouer, de même que nos 18 conseils régionaux. Ces organismes forment la structure démocratique de la Société, comme aussi le mécanisme de son action. Evidemment, tout cela n'est pas parfait, mais nous tendons constamment et dans toute la mesure de nos moyens à nous rapprocher de notre idéal.

“C'est par ces organismes que nous maintenons nos oeuvres:

— les Prêts Etudiants Artisans, ou un demi-million de dollars est mis, sans intérêt, à la disposition des jeunes;

— les Comités Economiques Artisans, ou nos sociétaires - et leurs amis - étudient les problèmes économiques qui nous concernent et influencent, dans une bonne mesure, l'intérêt des nôtres à l'action économique;

— le jeu de Noël, ou l'on rappelle à nos enfants le sens de cette grande fête et sa répercussion dans notre vie, même économique.

“Pour maintenir ces organismes et ces activités, la Société des Artisans a consacré, en 1964, une somme de \$250,000. Nous sommes conscients de la propagande que nous rapporte cette dépense, mais nous croyons, du

Me René Paré

même coup, devoir faire ressortir qu'il s'agit ici d'une contribution communautaire qui a une valeur inestimable. C'est une espèce d'impôt que nous nous imposons, volontairement et avec joie, pour servir les nôtres à notre façon.

“Pour sauvegarder cet esprit dans notre Société et, aussi, dans un but d'efficacité pratique, la Société des Artisans maintient un département de l'Action Sociale, dont la tâche est d'animer, d'accroître et de rationaliser l'activité économique et sociale de nos sociétaires, travaillant dans nos locales et nos conseils régionaux. Ce département de l'Action Sociale - dont on ne trouve pas l'équivalent ailleurs - démontre le sens social, le sens communautaire de notre institution et est la meilleure expression de son caractère coopératif et social.

“L'ensemble de cette action économique et sociale ne peut s'établir dans un bilan comme l'activité financière. Il n'en est pas moins éloquent et impressionnant.

“La Société des Artisans a un rôle unique, irremplaçable à remplir auprès de notre peuple”.

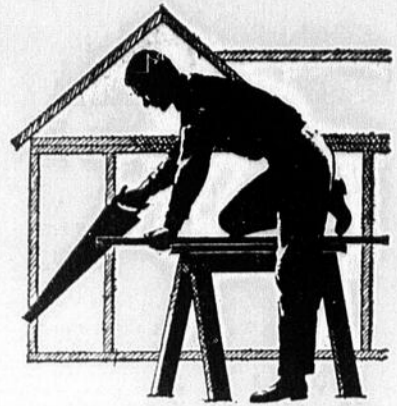
LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER

Les réparations coûtent cher?

Obtenez un prêt ménager HFC

Le printemps, c'est la saison idéale pour restaurer la maison, à l'intérieur comme à l'extérieur. Un prêt ménager HFC vous fournira l'argent nécessaire pour exécuter les travaux immédiatement: redécorer ou meubler l'intérieur... repeindre ou réparer l'extérieur. Empruntez en toute confiance; remboursez commodément chez HFC.

Renseignez-vous sur l'assurance-vie sur les prêts aux taux réduits de groupe.



Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	36 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$100	\$...	\$...	\$ 6.12	\$ 9.46
550	....	23.73	32.86	51.24
750	....	31.65	44.13	69.21
1000	....	41.45	58.11	91.56
1600	60.88	68.81	94.11	146.52
2200	83.71	94.62	129.41	201.46
2500	95.12	107.52	147.05	228.93

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

MONTMAGNY

13, rue St-Jean-Baptiste—Téléphone 248-2620

(au-dessus du Magasin Légaré)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

PANNEAUX DECORATIFS

POUR
FINITION DE SOUS-SOL
OU SALLE DE JEU



Faites-le dès maintenant

EDOUARD GENDREAU ENR.

—Bois— Matériaux de construction — Contreplaqué—

18, rue Louise, Montmagny.

Tél.: Bureau 248-0845

Ré.: 248-0278

ASSURANCE ARTISANS PROGRÈS

POINTS SAILLANTS DU 88e RAPPORT ANNUEL

		Augmentation 1964/63
NOUVELLES ASSURANCES \$	2,211,562	23.2%
en primes		
ASSURANCES EN VIGUEUR	414,531,779	12 %
en volume		
PRESTATIONS ET RISTOURNES	5,057,368	12 %
versées aux sociétaires durant l'année		
ACTIF	51,433,953	8 %

AMÉLIORATIONS 1964 — Installation de l'ENSEMBLE ÉLECTRONIQUE le plus perfectionné, pour une accélération maximum du service. ● RÉAMÉNAGEMENT des locaux de la Centrale, pour une efficacité accrue des employés ● Organisation d'un SERVICE DES PROGRAMMES D'ASSURANCE et des analyses de succession, pour la planification gratuite de la sécurité personnelle, familiale et professionnelle.



Le signe d'un avenir assuré

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE

333 EST, RUE CRAIG, MONTRÉAL 18 • 861-6371

BUREAU DE DIRECTION: Bas du Fleuve, Acadie, 439, Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Fernand Brochu,
121, rue Du Dépôt, Montmagny
Tél.: 248-3569

Gérard Guimont,
Cap St-Ignace,
Tél.: 246-5515

RAPPORT DE L'ENQUETE DENTAIRE A MONTMAGNY

Faisant suite à une résolution du Conseil de Ville de Montmagny, demandant au Ministère de la Santé de faire une enquête scientifique sur la condition dentaire des enfants de Montmagny, voici les résultats de l'enquête faite par MM. les Docteurs J. Lambert et H. Tourigny.

L'enquête comprend l'examen de 300 élèves, répartis en groupes d'âges de 6 à 8 ans, 9 à 11 ans, et 12 à 14 ans, et l'analyse des statistiques est basée sur les indices suivants:

L'indice A ou CAO (dents cariées, absentes ou obturées par 100 enf. L'indice C ou enfants exempts de carie.

L'indice D ou moyenne par enfant.

L'indice A nous révèle le nombre de dents CAO par 100 enfants.

A l'âge de 6 à 8 ans, il y a 154.8 dents CAO, de 9 à 11 ans: 507.9; de 12 à 14 ans: 909.9 dents CAO.

Il est à remarquer que les caries augmentent avec l'âge et d'une manière fantastique.

L'indice C indique les enfants exempts de carie.

A l'âge de 6 ans, 5 enfants sur 32 sont exempts de caries; à 7 ans, 3 sur 36; à 8 ans, 2 sur 36, et de 10 à 14 ans, 0 enfants sur 200 sont exempts de caries.

L'indice D nous donne la moyenne de dents CAO par enfant.

A l'âge de 7 ans, 6.3 dents CAO par enfant; à 9 ans: 6.3; à 11 ans: 7.4, et à 13 ans, 10.5 dents CAO par enfant.

Comme nous pouvons le constater, le problème de la carie dentaire à Montmagny est assez grave; mais, si nous le comparons avec d'autres villes de la province, il n'est pas plus sérieux. Il suffit d'examiner le tableau suivant, extrait du rapport S.D. 76, du Ministère de la Santé.

INDICE A ou CAO par 100 enfants

Municipalités	Berthierville	Assomption	Acton vale	Montmagny
6 à 8 ans	181	221	238.6	154.8
9 à 11 ans	525	479	513.3	507.9
12 à 14 ans	907.1	929	990.2	909.9

Il existe une mesure de santé publique efficace et économique de prévenir et de contrôler la carie dentaire: c'est la fluoration de l'eau.

En un mot, la fluoration est l'opération qui consiste à rétablir le niveau optimum des ions de fluor dans les eaux communales qui en sont déficientes. C'est un supplément nécessaire que l'organisme trouve tous les jours dans une alimentation normale, car nous trouvons du fluor dans les principaux aliments qui constituent un repas normal: les fruits, les légumes, la viande, le thé, les céréales, le lait. La quantité étant insuffisante dans l'alimentation, nous devons en ajouter dans l'eau pour favoriser la réduction de 65 à 69% de l'incidence de la carie dentaire. La fluoration est une mesure prophylactique qui peut être appliquée en toute sécurité. Son contrôle est facile. Elle est efficace et économique. Cette mesure a été expérimentée, vécue et prouvée depuis au-delà de 30 ans.

Voyons maintenant un tableau de comparaison de quelques années de fluoration, pour les enfants de 12 à 14 ans.

Dents CAO/100 enfants.

N. d'année de fluoration	Avant	Après 2 ans	Ap. 10 ans	Ap. 15 ans
Berthierville	907	680	—	—
Acton-Vale	990	853	—	—
Brantford Ont.	921	768	484	314
Montmagny	909.9	—	—	—

A peine plus de 1% du groupe de Sarnia (ville-témoin où l'eau est non fluorée) étaient exempts, tandis que 16% de ceux de Brantford n'en avaient pas. A Sarnia, le nombre total de dents permanentes perdues par 100 enfants était 82, tandis qu'il était de 30 à Brantford. Les enfants du groupe de Sarnia avaient une moyenne de 8 dents cariées, tandis que ceux de Brantford en avaient seulement trois. Ces constatations mettent en évidence les effets bienfaisants de la fluoration à la concentration de 1ppm. par partie d'eau.

Il serait donc souhaitable que la ville de Montmagny adopte au plus tôt la fluoration de son eau d'aqueduc... Cette mesure est absolument sans danger, à la concentration de 1ppm. C'est pourquoi elle est recommandée par les plus hautes autorités médicales et dentaires, et par les organismes de santé les plus en vue dans le monde.

Cependant, ce désir ne deviendra une réalité que le jour où chacun dans sa sphère, acceptera sa part de responsabilités. C'est pourquoi, je fais appel à tous les clubs sociaux, à la Chambre de Commerce, à l'Association des Parents et Maîtres, afin qu'ils m'appuient dans cette campagne, en vue de doter nos enfants d'une meilleure santé dentaire.

Dr Jean-Luc Lavallée, D.D.S.
Dentiste

COMMENTAIRE DU RAPPORT

Pour peu que nous soyons intéressés à la chose publique, au bien commun, et à la bonne distribution des deniers publics, l'étude de ce rapport ne peut laisser indifférent.

Il s'est dépensé depuis 40 ans, dans la province, pour l'hygiène dentaire, des millions de dollars. Les résultats obtenus sont décevants. Les nombreuses enquêtes faites dans différents comtés, et sur une base scientifique en sont la preuve irréfutable.

Cette mise à jour ne doit pas nous faire déprécier ce qui a été fait de bonne foi, mais plutôt l'accepter comme tout inventaire bien fait qui oblige parfois à un changement de méthode. Remercions ce groupe de dentistes, dont faisait partie le Docteur Lavallée, attaché à l'Unité Sanitaire de Montmagny, qui nous présentent un tel bilan, et nous indiquent aussi la solution.

La preuve est faite que l'addition de fluor à l'eau de consommation donne déjà, après trois ans, une réduction sensible de la carie dentaire. Cette amélioration est de plus en plus progressive, de sorte que, après 8 à 10 ans, la carie dentaire est presque mâtée dans la région concernée.

A l'instar de la picote, de la diphtérie, de la typhoïde et de la polio, la carie dentaire est appelée à disparaître.

On prétend, mais à tort, que cette mesure d'hygiène, est à l'encontre de la liberté. Au contraire, les lois, les règlements, les mesures d'hygiène, ne font que renseigner et orienter l'usage de la liberté. Le slogan "Gardez votre droite, ou garder la droite" n'empêche pas d'aller à gauche; le "choisir" est libre. Aller à gauche est dangereux, garder la droite, c'est la sécurité. Dans cette circonstance, ledit slogan permet donc un meilleur usage de la liberté.

De l'avis des spécialistes, l'addition, de fluor à l'eau de consommation coûterait environ dix sous par personne, par année. Ce qui signifie qu'après dix ans, la carie dentaire serait réduite à peu de frais, comparativement aux millions dépensés à date pour atteindre le même but.

Ce bilan de nos experts devrait convaincre tous ceux qui ont la responsabilité de la chose publique, de ne plus hésiter à collaborer à la "Campagne du Fluor".

De toutes les mesures hygiéniques efficaces employées à date, c'est la seule, à bien y réfléchir, qui coûte peu et donne d'excellents résultats.

Dr A. Bélanger, m.h.
Unité Sanitaire de Montmagny.



Dr Jean-Luc Lavallée

échec au
CANCER
avec un chèque



LORSQU'UN VOISIN FRAPPERA À VOTRE PORTE, RÉPONDEZ GÉNÉREUSEMENT

DONNEZ À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

VOUS ENCOURAGEZ LA RECHERCHE, L'ÉDUCATION DU PUBLIC ET LES SERVICES D'ASSISTANCE SOCIALE

La Corporation de Prêts du Québec

(fondée en 1924)

Membre de l'Ass. Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS

Consultez notre représentant autorisé

Eutrope Méthot

93, St-Jean-Baptiste Tél.: 248-0669 Montmagny

SERVICE GRATUIT

du posage de prélatris, tapis ou tuiles achetés de

Bertrand Blanchard

19, rue St-Jacques — Montmagny

Vous ne payez que le prix courant.

Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 248-1555



BOUCHERIE — EPICERIE

MARTIN BELANGER

Rue St-Ignace Tél.: 248-2842

à 300 pieds du Rond-Point

ouverte tous les soirs jusqu'à 9 h. et le vendredi à 10 h.

Stationnement pour 50 automobiles

Case Postale: 11 — 98 rue St-Jean-Baptiste — Téléphone: 248-3406

PROUVEZ LE MIEUX est le synonyme de
LEMIEUX FT PROULX ENR

GROS ET DETAIL

Bois - matériaux de construction en général

Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapisserie

Vaisselle — Vitres — Cadeaux

Entreposage de fourrure

Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollander".

EDITORIAL

Les non-instruits n'ont pas le droit de vote

C'est ce qui ressort des paroles de M. Lesage qui se dit incapable d'expliquer la formule Favreau-Fulton à des non-instruits. Ses arguments pour refuser l'appel au peuple par un referendum se basent sur deux points:

1. — La complexité du problème incompréhensible pour un "non-instruit".
2. — Le mandat qu'il aurait reçu sur cette question en 1960.

Mais la question soulevée par l'attitude du premier ministre est beaucoup plus vaste: c'est tout le principe de la démocratie qui est en jeu.

M. Lesage refuse à la population du Québec le droit de décider de son sort en lui en niant la compétence. Mais si les Québécois sont incapables de juger la formule de rapatriement comment pourraient-ils décider qui de nos chefs politiques devrait accéder au pouvoir? Et pourtant, M. Lesage n'a pas contesté, du moins que je sache, la compétence des gens à l'élire en 1960 et 1962, ni même leur discernement en ce qui concerne la nationalisation de l'électricité. Serait-ce qu'il craint que la population du Québec rejette la formule Favreau-Lesage ou serait-ce qu'il considère comme "non-instruits" tous ceux qui ne partagent pas son avis comme Claude Ryan, Jean-Noël Tremblay, Jacques-Yvan Morin ou les étudiants de l'Université Laval? Quels sont les critères de Jean Lesage pour estimer le degré de compétence électorale d'un citoyen? Puisque même les universitaires ne trouvent pas grâce à ses yeux, laisserait-il uniquement à ses ministres instruits par lui le droit de l'appuyer? Ou en admettant que M. Lesage accepte de considérer l'opposition des "instruits" et d'eux seuls, serait-ce qu'il juge préférable au système actuels une dictature de l'intelligentsia sur ce qu'on appelle la masse?

Mais qu'est la masse? Qui sont ces gens à qui on refuse le droit de disposer d'eux-mêmes. Est-ce que réellement le petit commerçant de la rue St-Jean ou la femme de ménage de M. Lesage n'ont pas à leur disposition les moyens d'éclairer leur jugement et de faire un choix? En démocratie — et jusqu'à maintenant nous ne croyons pas que le principe de la démocratie pouvait seulement être remis en question au Québec et par un premier ministre encore — les technocrates, intellectuels ou spécialistes de tous genres peuvent étudier les problèmes et proposer des solutions mais le pouvoir de décision revient à la population qui entérine ou non les propositions de ses dirigeants. N'oublions pas que pour établir le contact entre ce que nous appellerons l'élite, et le peuple, les mass-média permettent aux corps intermédiaires, aux éditorialistes, aux hommes politiques, etc., de débattre les questions controversées sur la place publique et offrent aux parties en présence l'occasion de s'expliquer et d'orienter l'opinion publique dans un sens ou dans un autre.

La population n'étudie peut-être pas directement les problèmes mais elle est en mesure d'en comprendre les grandes lignes et de voir qui appuie quoi. Si complexe que soit la question, les gens peuvent la convertir en termes simples: dans le cas de la FFF, est-ce que c'est oui ou non une camisole de force pour le Québec et plus profondément, considérons-nous celui-ci comme une province ou comme un état?

Quant au mandat dont se réclame Jean Lesage, il ne peut concerner que le rapatriement lui-même et non la formule d'amendement qui pourrait se révéler contraire aux aspirations des Québécois lors d'un referendum. Enfin, on peut se demander comment M. Lesage peut juger qu'en 1960, les non-instruits étaient aptes à lui donner un mandat sur la constitution alors qu'à titre "d'instruit", il leur refuse ce droit en 1965. La "non-instruction" serait-elle un mal soudain? Jean Lesage se serait-il rendu compte de notre ignorance seulement depuis que nous divergeons d'opinion avec lui?

Nous ne voudrions pas taxer le premier ministre d'opportunisme politique ou de mépris de peuple (par opposition à mépris de cour) sans avoir "étudié" la question, mais avouons que les apparences ne sont pas trompeuses... Jean Lesage est-il toujours notre premier ministre ou se considère-t-il uniquement comme "le" premier ministre?

(Micheline NADEAU — Le Carabin)

le peuple

MONTMAGNY
hebdomadaire
publié
le jeudi

A la Rédaction:
Thomas Tremblay
Paul Gros d'Aillon
C.P. 128

HEBDO DU COMTE DE MONTMAGNY
DEPUIS 1900



Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



DISCOURS PRONONCE
A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE
Me Gabriel LOUBIER
DEPUTE DE BELLECHASSE

SUR L'INSTAURATION D'UN SERVICE
OU D'UN MINISTERE DE L'IMMIGRATION
AU QUEBEC.

— SUITE DE LA SEMAINE DERNIERE —

Strictement au point de vue origine ethnique parlant la langue française, sur 100 immigrants venus au Québec, seulement 9.9 pour cent sont immédiatement et facilement intégrables à la vie française. Des informations de source fiable, à défaut de chiffres officiels, m'ont confirmé que les Italiens — groupe ethnique le plus important de notre immigration au Québec — bien qu'ils soient enclins de par leur caractère latin à diriger leurs enfants vers les écoles françaises et à adopter la culture française, pour des motifs divers, préfèrent, dans une proportion de 70 pour cent, apprendre l'anglais et diriger leurs enfants vers les écoles anglaises.

Cette proportion de 70 pour cent s'accroît avec les Grecs, les Allemands, les Juifs, etc., avec ce résultat que, tout compte fait, sur 100 immigrants venus au Québec français au plus 20 s'intègrent à notre culture et parlent couramment la langue de la majorité.

C'est une tragédie nationale pour nous! D'un côté, nous tentons désespérément de présenter et de développer un visage français aussi harmonieux que possible, de l'autre, nous le laissons lacérer par les griffes d'une immigration mal inspirée à Ottawa et mal canalisée au Québec.

Mais, avant de scruter l'action nuisible d'Ottawa et de démontrer l'inaction coupable de Québec, il est nécessaire d'étudier l'aspect constitutionnel du problème de l'immigration.

Personne ne sera surpris d'apprendre que l'article 95 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord accorde une juridiction conjointe au pouvoir central et au pouvoir provincial à l'item de l'immigration, avec la précision qu'il y a priorité au fédéral.

Voici le texte de cet article:

"La législature de chaque province pourra légiférer sur l'agriculture et l'immigration dans cette province. Le Parlement du Canada pourra, chaque fois qu'il y aura lieu, légiférer sur l'agriculture et

l'immigration dans toutes les provinces ou dans quelques-unes en particulier. Une loi de la législation d'une province concernant l'agriculture et l'immigration n'y aura effet qu'aussi longtemps et autant qu'elle ne sera pas incompatible avec une loi du Parlement du Canada."

(En passant, il faut signaler que le paragraphe 25 de l'article 91 de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord confère au fédéral une autorité exclusive concernant la naturalisation.)

Cet article 95 trouve son origine aux articles 29 et 43 des Résolutions de Québec du 10 octobre 1864. Ceci prouve bien que les Pères de la Confédération avaient prévu les dimensions que pouvait prendre l'immigration et ses conséquences dans la composition ethnique de la nation.

Je ne crois pas, personnellement, que le pouvoir d'une province, en ce domaine, soit illusoire, même s'il est établi que le fédéral a priorité en cas de conflit. Ma conviction est basée d'abord sur le fait que l'immigration se voit assujettie aux mêmes règles constitutionnelles que l'agriculture et, en second lieu, que plusieurs précédents législatifs se sont vu analysés par une jurisprudence abondante, surtout dans les autres provinces du Canada.

Plusieurs provinces, ont, dans le passé, adopté différentes lois dans le domaine de l'immigration. Pour les fins des présentes, je me suis attardé sur celles du Québec, de la Nouvelle-Ecosse, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan.

Au Québec, notre première législation remonte à l'Acte de 1875 et avait comme but d'encourager les Canadiens vivant aux Etats-Unis, les immigrants d'Europe n'habitant pas la province à s'établir au Québec. Plus tard, en 1889, il y eut une loi que nous retrouvons encore dans les Statuts refondus de 1941, au chapitre 326, et qui s'intitule: "Loi concernant les enfants immigrants". Evidemment, ce sont là deux législations auxiliaires et secondaires.

— A SUIVRE —

UN PEU DE TOUT

\$120,726 DE DRAPEAUX CANADIENS

Le gouvernement canadien a dépensé \$120,726 pour l'achat initial de nouveaux drapeaux canadiens, a révélé le ministre de l'Industrie M. Drury. Le ministre a déclaré que ce montant couvrait les contrats de 16,684 drapeaux commandés avant le 27 février, date de la proclamation du nouveau drapeau rouge à feuille d'érable.

PROFESSEURS QUEBECOIS EN FRANCE

En vertu de l'entente France-Québec signée, à Paris, le 27 février 1965, par le ministre de l'Éducation, M. Gérin-Lajoie et le ministre de l'Éducation nationale, M. Christian

Fouchet, le ministère de l'Éducation offre à 25 professeurs québécois d'écoles normales des stages de perfectionnement dans les écoles normales de France.

RALLYE O'KEEFE

Une des épreuves sportives qui prend de plus en plus d'ampleur dans le Québec, le rallye O'Keefe de la Gaspésie, se déroulera les 2 et 3 juillet, selon ce qu'on vient d'annoncer aujourd'hui simultanément à Rimouski, Matane, Québec et Montréal.

Les détails du parcours et les conditions de conduites ne sont pas encore confirmés, mais on prévoit que le rallye de 1965 sera plus long que par

le passé, au-delà de 1000 milles de parcours difficile qui offrira aux compétiteurs un rude test de conduite et de navigation.

CONGRES PROVINCIAL DES LOISIRS

La Confédération des loisirs du Québec prépare activement son Congrès provincial des loisirs. Une Commission spécialement formée a arrêté la programmation de ce Congrès qui aura lieu à l'Hotel Reine-Elizabeth, Montréal, le 30 avril.

Pour aider le dialogue et pour permettre aux discussions de prendre un point de départ commun, les organisateurs préparent un document de travail qui sera remis à tous les congressistes et qui pourra servir de guide durant les discussions.

Union Nationale

1er départ...1935

2e départ...1965

Par: JEAN-PAUL CLOUTIER

Député de Montmagny

Le dernier congrès de l'U.N. n'a pas fini d'étonner les observateurs, même les plus sceptiques.

La formule très audacieuse mise de l'avant pour ces assises s'est révélée un succès incontestable, succès qui a prouvé hors de tout doute que l'Union Nationale s'est définitivement engagée sur la voie du renouveau et de la démocratisation.

Entreprise d'un seul homme en 1935, elle s'applique maintenant en 1965 sur une équipe. Autrefois dirigée depuis le sommet vers le bas, l'U.N. d'aujourd'hui va chercher son inspiration et son orientation dans le peuple, au niveau du poll.

Tout comme il y a 30 ans, l'U.N. exerce sur tous les secteurs de la population québécoise une fascination non équivoque. D'ailleurs les commentaires élogieux entendus à la radio, à la télévision, dans les interviews et les conférences de presse, et les nouvelles, commentaires et éditoriaux lus dans les journaux à la suite de ce congrès nous démontrent bien que ce renouveau tant souhaité et qui ne fait plus de doute maintenant, enthousiasme les jeunes et plaît beaucoup aux moins jeunes même s'ils ont été d'abord surpris d'une transformation aussi profonde.

On pourra discuter longtemps sur la position exacte du parti dans l'éventail des courants politiques de l'heure à partir de l'extrême-gauche jusqu'à l'extrême-droite. A mon avis cela importe peu dans le conteste actuel. Il nous suffit de connaître la position bien nette de l'U.N. sur le problème No 1 de l'heure, le problème constitutionnel. A ce sujet, M. Johnson vient de publier un volume dans lequel on trouve l'aboutissement logique de l'attitude claire et courageuse qu'a toujours démontrée l'U.N. dans ce domaine.

Il nous suffit également de constater que l'U.N. est très "ouverte" à toutes les nécessités de l'heure: syndicalisme agricole, syndicalisme ouvrier, socialisation motivée, récupération de nos droits fiscaux, dynamisme de l'entreprise libre.

On n'a qu'à consulter le texte des résolutions soumises lors du dernier congrès pour comprendre combien les participants ont bien saisi les problèmes actuels et les ont cristallisés dans une formulation dynamique et progressive.

L'U.N. nous donne maintenant l'impression d'un parti qui a pris de nouveau conscience de sa force et de son destin. Elle a compris que bientôt elle aura un immense défi à relever, celui d'harmoniser et de coordonner le développement gigantesque de la patrie québécoise et de compléter l'épanouissement de la nation canadienne-française.

L'U.N. qui veut gouverner en pleine lumière, s'y prépare en pleine lumière; pour gouverner avec le peuple, elle s'y prépare avec lui.

Une invitation pressante a été faite à la Jeunesse et aux dames de s'emparer de l'U.N. et d'y faire entendre leur voix. La tâche qui nous attend est difficile mais combien emballante et exaltante.

L'oeuvre de rénovation du parti, de son programme, de ses structures est définitivement et résolument engagée; sans oublier les leçons du passé, le parti regarde maintenant vers l'avenir...!

Son Exc Mgr Bruno Desrochers préside la traction du pain

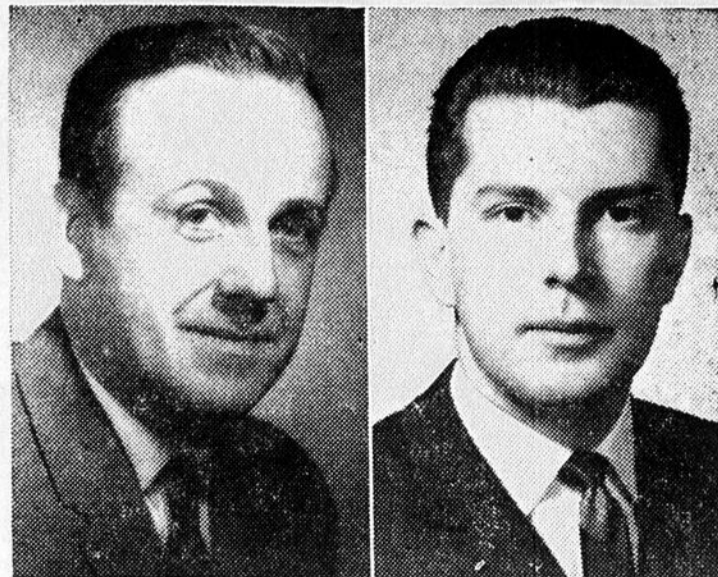
(suite de la page 1)

quiète de la faim existant dans le monde. Elle a donc convié tous ses amis et le public en général à assister à un souper "frugal" dans le but d'amasser des sous pour subvenir aux besoins du Mouvement International de la Jeunesse Agricole Rurale Catholique. Cet organisme comprend 22 pays, dont le Canada. Deux jeunes ruraux canadiens travaillent actuellement au Nigéria, en Afrique: M. William Brahant et Hélène Leblanc. Les argents recueillis lors de ce souper contribueront à leur venir en aide. Pour être dans l'ambiance d'un souper missionnaire, on a servi tout juste l'essentiel pour ne pas crever de faim: pain, fromage et café. Et durant tout le souper, les invités ont songé aux missionnaires laïcs qui ont quitté pays et familles pour se rendre travailler en pays étrangers.

Ce souper exprimait un symbole de charité par le menu. Mais il a constitué une richesse comme rencontre entre jeunes et vieux par suite des discussions et dialogues amorcés sur un plan international afin de s'éveiller tous au problème de la faim dans le monde. Plusieurs mouvements étaient représentés à ce souper international, notamment la JEC, la JOC, la LOC, la Croisade, les Lacordaire les Guides, les Scouts et les responsables d'Action Catholique du diocèse, leurs parents et amis.

Son excellence Mgr Bruno Desrochers, avant de procéder à la fraction du pain, a rappelé que c'est surtout dans les pays où le standard de vie est très bas parce que l'économie ne s'accroît pas, faute d'équipement pour la faire progresser, que la situation est lamentable. Des enfants rachitiques et mal vêtus attendent, avides, la croûte de pain qui les empêchera de mourir; des hommes et des femmes au visage émacié sombrent dans le découragement. Quant on met en regard le fait que les deux tiers de l'humanité meurent de faim, on se demande si le sens de la justice et de l'équité existe sur la terre. Mais Dieu laisse à l'homme le soin de la réaliser. Administrateur des biens créés par Dieu, l'homme doit corriger le désordre en répartissant équitablement les richesses du monde. Point n'est besoin pour le fortuné d'aller porter tous les jours en Afrique, en Inde, en Chine ou en Amérique Latine ou ailleurs le surplus de son repas. Mais, devant une table bien garnie, qu'on pense aux corps faméliques d'hommes, de femmes et d'enfants qui sont nos frères et qui nous tendent désespérément les bras. Devant ce spectacle effarant, qu'on permette à son coeur de rectifier son jugement, s'il y a lieu, et qu'on se laisse aller à des gestes salutaires pour ces malheureux et réparateurs pour soi".

M. Georges Ambassah, originaire du Cameroun, étudiant en Pharmacie à l'Université Laval et Mlle Jeannine Méthot, autrefois directrice diocésaine et nationale de la J.E.C. ont raconté leurs expériences vécues au Cameroun et au Congo Belge. C'est M. Réjean Lamarre, de La Pocatière, qui a souhaité la bienvenue aux invités et a expliqué le sens de cette rencontre internationale. Au nombre des convives nous remarquons M. le Chan. Charles Dumais, curé de la cathédrale; M. l'abbé Lauréat Mérette,



NOMINATIONS
PRODUITS PETROLIERS CHAMPLAIN

M. Téphosphore Tremblay, C.A. M. Marc E. Bernard, C.A. Au cours d'une récente assemblée annuelle des "Produits Pétroliers Champlain, Limitée", le Lt-Col. Téphosphore Tremblay, C.D., M.S.C., C.A., a été élu au conseil d'administration de la compagnie et M. Marc E. Bernard, C.A. a été nommé secrétaire-trésorier.

curé de Saint-Cyrille de l'Islet; Mgr Paul-Emile Deschênes aumônier diocésain de l'Action Catholique et la presque totalité des aumôniers diocésains des différents mouvements.

M. Georges Ambassah a traité de la situation politique et économique des pays d'Afrique. "L'économie de l'Afrique, dit-il, est essentiellement à base rurale largement du type de subsistance: c'est-à-dire que le fermier cultive non dans le but commercial mais dans un but de subsistance. L'agriculture est souvent primitive à part quelques plantations industrielles modernes. Ce secteur de l'économie comprend notamment le café, le cacao, les matières grasses alimentaires le cocotier, le palmier à l'huile etc. Il importe également de souligner que l'Afrique possède un sol très riche. Le marasma qui ressort de ce bilan provient de l'absence d'un ensemble de facteurs que l'on peut considérer comme les conditions nécessaires à un développement économique: la planification une bonne structure du système agricole, l'adaptation du milieu social et une politique globale cohérente.

"Beaucoup de pays privilégiés ont entrevu la formule salutaire qui pourrait déjà résoudre une bonne fraction du problème. C'est la formule d'assistance technique. Le Canada, par ces pays, a le mérite d'y voir déjà contribué par une large mesure bien qu'il n'ait aucun intérêt politique à sauver ou à susciter dans aucun de ces pays c'est ce qui fait la valeur de son mérite."

Mlle Jeannine Méthot, de Montmagny, de retour du Congo Belge après plusieurs années d'enseignement a donné ses impressions édifiantes. "L'homme a faim non seulement de pain, dit-elle, mais aussi de culture et d'amour." Elle a montré qu'à Léo poldville où elle habitait, les approvisionnements étaient difficiles. La population est passée de 350.000 avant l'indépendance en 1960 à plus d'un million sans que le nombre d'emplois augmente. Les récoltes pourrissaient vite car le climat est très humide et très chaud. Le sol est fragile et si l'on défriche la forêt, la terre est vite détruite par l'ardeur du soleil et les pluies torrentielles; le sol devient latérite soit une couche dure difficilement cultivable par la suite. Et les travailleurs quittent la terre.

Selon Mlle Méthot, il faudrait relancer l'industrie textile congolaise afin qu'elle suffise aux besoins du marché et emploie des Congolais: producteurs de coton, transporteurs, ouvriers et cadres

La St-Vincent de Paul demande

La saison du grand ménage est à son début, alors la St-Vincent de Paul en profite pour vous demander de ne pas jeter les objets qui ne sont plus bon pour vous tels que linge, meubles, etc. La St-Vincent de Paul se fie sur votre générosité pour lui apporter ces choses au sousbassement de l'église ou les donner à un membre de la Société. Elle vous remercie de l'encouragement que vous lui apporterez.

Mme Roch Fréchette,
secrétaire.

à l'usine. Ainsi le pays serait moins dépendant de l'extérieur et une fraction de la population pourrait nourrir les siens avec le fruit de son travail.

Les Congolais souffrent d'instruction et de culture. L'ignorance est un des éléments du tragique cercle vicieux ou s'enchaînent sous-alimentation, sous-production et maladies endémiques. On compte par milliers les élèves qui sont refusés à l'école secondaires seulement à Léo, par manque de classes et de professeurs. C'est triste de voir des jeunes perdre leur temps sans travail, sans perspective d'avenir alors qu'ils auraient les aptitudes et le désir de poursuivre leurs études. Les livres sont très chers à cause de la dévaluation de l'argent congolais; les professeurs et élèves n'utilisent que des feuilles miméographiées peu attrayantes.

Enfin, traitant de la faim d'amour, de dignité et de justice dont souffrent les Congolais, Mlle Méthot a ajouté "ce qui manque au Congo, c'est l'amour de l'homme. On l'a traité comme une marchandise à vendre, comme un serviteur, forcé à travailler. Il est plus que temps que l'on respecte l'homme en Afrique. Essayons de nous mettre à sa place pour le comprendre. Notre religion qui nous veut tous enfants d'un même Père devrait nous faire "affamés de justice". Ce à quoi nous sommes appelés c'est à l'échange ou partage. Nous ne le faisons pas pour sauver l'Occident ou les structures ecclésiastiques, mais pour vendre notre foi, notre amour. "Partage ton pain avec celui qui a faim", dit l'Écriture, alors la lumière éclatera comme une aurore. Les hommes s'aimeront davantage et c'est l'essentiel.

Répondez à l'appel de votre voisin



et DONNEZ à la
Société Canadienne du Cancer

LE CANCER DU SEIN

**ÉCHEC
AU
CANCER
AVEC UN
CHÈQUE**

"Je demande à chaque Canadienne 5 minutes de son temps par mois, tous les mois... 5 minutes qui pourraient fort bien lui sauver la vie", déclarait dernièrement un médecin, rappelant que la Société canadienne du Cancer évaluait à 5,000 le nombre de Canadiennes qui apprendront en 1965 que la tumeur qu'elles ont au sein est cancéreuse.

Lorsque le cancer du sein est découvert dès son début, avant qu'il ne se soit propagé, plus de huit femmes sur dix ont la vie sauve. Mais si le diagnostic n'est pas fait à temps, les chances de survie tombent de moitié. Quelques minutes consacrées à l'auto-examen de la poitrine une

fois par mois peuvent sauver la vie de milliers de femmes qui pourraient ainsi bénéficier d'un diagnostic précoce.

Le cancer du sein vient en tête dans la liste de la mortalité par le cancer chez les femmes. Cette année, la Société canadienne du Cancer évalue à 2,000 le nombre de femmes qui en mourront. De ce nombre, beaucoup auraient pu être épargnées.

"Il est regrettable de constater que la mortalité par le cancer du sein, qui pourrait et qui devrait baisser d'année en année, se maintient au contraire. Trop de femmes ont peur de se faire leur propre examen des seins, régulièrement. Elles ont peur de trouver une tumeur. Mais toutes les

tumeurs ne sont pas cancéreuses. Très souvent, elles ne sont que bénignes, donc sans gravité. Cependant, toute tumeur ou gros-seur au sein doit être immédiatement examinée par un médecin".

En plus de l'auto-examen de la poitrine mensuel, il est recommandé à toutes les femmes de voir leur médecin annuellement pour un examen médical complet. Un tel examen comprendra l'examen des seins, l'examen gynécologique et le frottis vaginal, technique rapide et indolore qui permet de déceler les cas de cancer de l'utérus dès le début.

Toutes les femmes sont invitées à demander à la Société canadienne du Cancer un exemplaire gratuit du feuillet "Mémo pour Aujourd'hui" qui leur donnera toutes les instructions pour pratiquer chez elles l'auto-examen de la poitrine. La Société dispose également d'un film de 15 minutes illustrant la méthode de l'auto-examen de la poitrine, et elle le présente gratuitement à toute assemblée de dames qui en font la demande. La Société assure également la présence d'un médecin pour répondre aux questions de l'auditoire.

La Compagnie QUEBEC TELEPHONE continue de progresser

Dans son rapport annuel publié le 29 mars 1965, Québec Téléphone révèle qu'elle a réalisé en 1964 un bénéfice net de \$2,180,588, au regard de \$2,971,293 l'année précédente. Cela représente une augmentation de 5.3 pour cent comparativement à 12 pour cent en 1963.

"La compagnie, dont l'actif dépasse les \$67 millions, continue de progresser tout en maintenant ses multiples objectifs: fournir à sa clientèle, au plus bas coût, le meilleur service téléphonique possible, obtenir un rendement raisonnable sur le capital investi et assurer à la fois des conditions de travail équitables à son personnel", déclare Monsieur Jacques Brillant, président de Québec Téléphone, dans ses commentaires sur les résultats financiers de l'exercice écoulé.

Le rapport attribue la diminution de la marge de profit au fait qu'en dépit d'un effort intense et soutenu pour accroître l'efficacité, les dépenses ont augmenté plus rapidement que les revenus. Les revenus d'exploitation de l'année 1964 s'établissent à \$14,834,430, soit 9.1 pour cent de plus qu'en 1963. Mais les dépenses d'exploitation et les frais généraux, y compris l'amortissement, se sont élevés à \$8,772,770, accusant une augmentation de \$911,138, ou 11.6 pour cent par rapport aux résultats de l'exercice antérieur.

L'amortissement des installations a exigé une provision de \$2,412,309, soit 10.5 pour cent de plus que celle de 1963. Les salaires et gages ont encore constitué le principal chef de dépenses. Ils se sont chiffrés par \$5,572,880, soit 13.1 pour cent de plus qu'en 1963.

Venant au second rang, les impôts et taxes ont atteint \$2,793,357, en 1964 en comparaison de \$2,659,253, en 1963; ils ont absorbé 19 pour cent des revenus d'exploitation ce qui représente une moyenne de \$29, par télé-

phone ou de \$1.94 par action ordinaire.

Le rapport rappelle que les actions ordinaires de Québec Téléphone ont été fractionnées à raison de 2 pour 1 en avril 1964 et que les administrateurs décidèrent de porter le taux du dividende trimestriel à \$0.17½ par action fractionnée à compter du premier juillet, soit 16.6 pour cent de plus que le taux en vigueur auparavant. Au cours de l'exercice, les détenteurs d'actions ordinaires ont conséquemment reçu en dividendes \$0.67½ par action en 1964, la compagnie a versé \$1,640,494, en dividendes d'actions ordinaires et privilégiées, ce qui constitue 75.2 pour cent du bénéfice net au regard de 62 pour cent en 1965. Les bénéfices par action ordinaire ont été de \$1.23 par action comparativement à \$1.14 pour l'exercice précédent; les bénéfices par action privilégiée sont passés de \$5.13 à \$5.53.

La demande de service sensiblement augmenté dans tout le territoire desservi par Québec Téléphone. A la fin de 1964, son réseau groupait 99,168 téléphones (suite à la page 15)

CARTES D'AFFAIRES

"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."

Maurice Boulangier, B.A., C.A. Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Raymond Kirouac, M.S.C., C.A. Paul R. Thivierge, C.A.
G. Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A. André Gagnon, M.S.C., C.A.
Guy Des Roches, M.S.C., C.A. Rolland Trudelle, M.S.C., C.A.
L.-P. Beausoleil B.A. M.S.C. C.A. Richard Newberry, B.A., C.A.
Lionel Daigle, B.A., C.A. J. Desmeules, B.A., M.S.C., C.A.
Clément Gamache, M.S.C., C.A.

COMPTABLES AGREÉS — CHARTERED ACCOUNTANTS

Tél.: LA 5-4955 500 est, Grande-Allée
Case Postale 97, Haute-Ville QUEBEC 4.

"Caron, Corriveau, Renaud, & Cie, C.A."

B. Caron, B.A., M.S.C., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.
B. Chénard, B.A., M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A., M.S.C., C.A.
R. Madore, B.A., M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.
Fernand Breton, M.S.C., C.A. R. Gilbert, M.S.C., C.A.

COMPTABLES AGREÉS — CHARTERED ACCOUNTANTS

Tél.: 248-1003 54, Rue St-Magloire
Montmagny, P.Q.

Bureau: Montmagny — Riv.-du-Loup — Mont-Joli — Matane

ASSURANCES

"La Laurentienne"
Assurance sur la vie
Jean-Marie PROULX

Feu, Automobiles,
Responsabilités, Accident
HEBERT et PROULX

MONTMAGNY

TEL.: 1001

Mercier & Carrier
AVOCATS-PROCUREURS

63, de la Gare
Tél.: 248-0194
Montmagny

Me Jules PARE, C.R.
AVOCAT-PROCUREUR

Edifice Banque Provinciale
Rue St-Thomas,
MONTMAGNY, P.Q.
Tél.: 248-3954

Alex. Chouinard, C.R.

— Avocat —

60 rue St-Louis
Tél.: 248-2948
MONTMAGNY

Tél. Bur.: 248-1183
Rés.: 248-0147

Denis GOBEIL, LL. L.
AVOCAT

34, rue de la Gare
Montmagny

Installations et réparations
électriques

Travail de tous genres
en électricité
ROGER PROULX
ENT.-ELECTRICIEN
87, rue Ste-Brigitte-Nord
Tél.: 248-0970 Montmagny

Gonzague BELANGER
B. A. LL. L.
NOTAIRE

Tél. bur.: 248-2592
Rés.: 248-1096
32, rue St-Thomas
Montmagny

YVES PARE
Architecte

D.E.A.M. - M.A.A.P.Q.
- M.I.R.A.C. -

Edifice Blanchet - Montmagny
36, Du Dépôt - Tél.: 248-2610

Marcel Ruelland
DIRECTEUR DE
FUNERAILLES

Ambulance et corbillard
CADILLAC

SERVICE JOUR ET NUIT
Tél: 248-1363, De la Fabrique

Laurent Normand
Directeur de Funérailles

SERVICE JOUR ET NUIT
d'ambulance et corbillard
Cadillac.

26, St-Louis - Tél.: 248-0545
MONTMAGNY

Viateur CARON, Enr.

• Pièces et accessoires
d'automobiles.
• Distributeur Good Year.

500, Trans-Canada,
Téléphone: 248-2619
Montmagny

ROBERT DESPRES

INGENIEUR-CONSEIL

Bureau à Montmagny

Edifice Blanchet
28, rue du Dépôt

Tél.: 248-0622 - Rés. 248-0653

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ
à Radio-Canada

ALBERT MILLAIRE
comédien et metteur en scène

Dans son bureau de psychiatre, le lundi soir à 8 h. 30, au cours du téléroman de Marcel Dubé intitulé *De 9 à 5*, Albert Millaire traite une malade. La voix est chaude, ronde, mais articule chaque mot avec une certaine insistance. Le bureau, dont le clair-obscur suggère la détente, ressemble au calme, à la sérénité qui entoure, dans la vie, le comédien-metteur en scène Albert Millaire. D'ailleurs, ce rôle de psychiatre, qu'il joue si bien, a été écrit par l'auteur pour le comédien lui-même. "A cause de la voix..." me dit-il.

Nous pouvons voir aussi ce comédien dans un autre téléroman, écrit par Réginald Boisvert, cette fois: *Le Pain du jour*. Nous le retrouvons dans le rôle d'un bel amant. 30 ans. Bonne situation. Légèrement papillon. Ces deux rôles épisodiques, qu'il interprète présentement à la télévision, nous permettent d'admirer la souplesse de comédien qui se classe parmi les meilleurs de chez nous.

Les lecteurs se rappelleront le rôle de Benoit Chatel, qu'il a joué, l'an dernier, dans *Filles d'Eve*.

Albert Millaire s'intéresse énormément à la mise en scène. L'an dernier, il a fait un séjour prolongé en Europe, avec sa famille, pour étudier la mise en scène de théâtre et d'opéra. Il partira de nouveau, prochainement, pour un séjour de deux mois, afin de compléter ce premier stage d'études.

— Un jour, le metteur en scène prendra-t-il le dessus sur le comédien?

— Je ne crois pas. Enfin, je ne sais pas. Ce sont là deux activités qui touchent de très près le théâtre et qui m'intéressent.

Devant l'effervescence que nous constatons à Montréal, présentement, Albert Millaire se réjouit. Selon lui, "nous aurons une dramaturgie bien à nous dans la mesure où nos auteurs auront la possibilité d'être joués. Non pas une seule fois. Mais chaque fois qu'une pièce sera écrite".

Montréalais de naissance, Albert Millaire s'est intéressé au théâtre dès ses années de collège, à l'Assomption. Il est ensuite entré au Conservatoire.



Albert Millaire

Dès sa sortie, on a commencé de lui confier des rôles. Rôles de jeune premier, rôles de composition - il aime particulièrement ces derniers, comme celui qu'il a joué récemment dans "Klondyke", nouvelle pièce de Jacques Languirand, créée à Montréal, au Théâtre du Nouveau-Monde. "Le rôle de composition, dit-il libère le comédien; il le sort complètement de lui-même! C'est presque une détente."

Albert Millaire a épousé, il y a six ans, la jolie et talentueuse comédienne Rita Imbeault. Deux charmantes fillettes, Anne et Catherine, égaient ce jeune foyer. Bien qu'il ne soit pas préoccupé par ses soucis de père de famille, Albert Millaire prend son rôle au sérieux. Les moments de loisirs que lui laissent son travail de comédien et celui de metteur en scène, il les consacre à sa famille. Il fait aussi de l'es-crime.

— Quel rôle vous plairait-il tout particulièrement de jouer sur scène?

— Il y en a plusieurs. Mais je les sacrifierais volontiers pour faire valoir mes idées sur le théâtre et voir ce dernier s'implanter chez nous.

Une heure avec PIERRE LALONDE

Le samedi soir à 7 heures, Radio-Canada présente, au réseau français de télévision, une heure de variétés animée par Pierre Lalonde.

Cette heure est vraiment l'heure de la jeunesse. Celle-ci manifeste bruyamment, avec beaucoup de spontanéité, acclame ses vedettes et participe vraiment à l'émission en chantant avec l'animateur ou en scandant, avec les mains, le rythme de la chanson interprétée.

A cette même émission, Pierre Lalonde reçoit des invités qui jouissent d'une grande popularité auprès des jeunes; ainsi, cette semaine, ces derniers pourront applaudir la dynamique chanteuse Ginette Reno, les chanteurs Philippe Arnaud et Robert de Montigny.

Ce rendez-vous du samedi soir, à 7 heures, auquel Pierre Lalonde convie tous les Jeunes, est vraiment une heure de gaieté, de chansons, de rythme.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

A L'ISLETVILLE ET A MONTMAGNY

JOS PROULX

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUES
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINÉRALE — CIMENT
CHEMINÉES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN, etc.

JOS. PROULX

Montmagny — 4 rue du Peuple — L'Isletville
Tél.: 248-1722 Champlain 7-5262

Le Cinéma Lafontaine

est heureux de vous présenter

Le film choc de l'année

du 28 mars au 3 avril

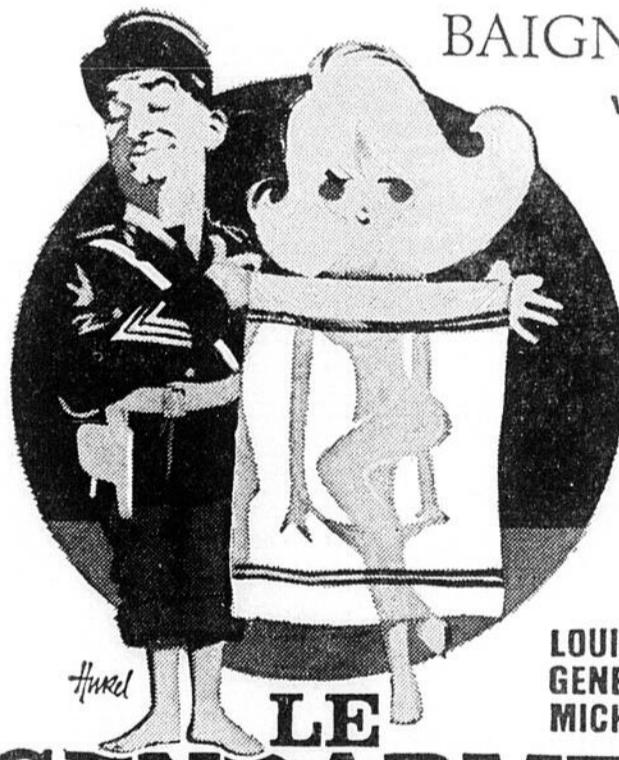
MONTREAL: 16 semaines

QUEBEC: 12 semaines

Sur la plage les plus jolies

BAIGNEUSES

vous feront
RIRE
aux
LARMES



LE GENDARME DE SAINT TROPEZ

Un film de **JEAN GIRAULT**

EN SCOPE, EN COULEUR ET EN MUSIQUE

ET AU MEME PROGRAMME:

Les Pirates du Mississippi

avec Brad Harris

Tous ceux qui ont vu et revue ce film, sont unanimes à dire que c'est le film le plus comique de l'année.

Venez vous détendre en voyant ce film.



RENÉ LECAVALIER est considéré, à juste titre, comme un des meilleurs commentateurs sportifs de langue française à la télévision et à la radio. Cette année encore, aux réseaux français de radio et de télévision de Radio-Canada, **RENÉ LECAVALIER** décrit les joutes de demi-finale auxquelles prend part le club de hockey Canadien.

**nous avons
entendu dire**

• Que dimanche prochain, le 4 avril, après la messe de 8 h. 15, un déjeuner sera servi aux membres Chevaliers de Colomb. Cordiale invitation à tous.

• Qu'un Grand Tournoi de Hockey International se déroulera à l'aréna local, dimanche prochain. Plus de 12 équipes se sont inscrites pour cette compétition sportive.

• Qu'un grand sportif de notre ville s'était vu attribué le trophée "Alphonse Bard", décerné au champion du lancer à la mouche. Il s'agit de M. Raymond Labrecque qui a accumulé un total de 245 points sur une possibilité de 300. Toutes nos félicitations.

• Que parmi les 18 participants à ce concours de lancer à la mouche, se trouvait une courageuse dame qui s'est classée 14ième. En effet, Mme Solange Journault est venue démontrer que dans ce sport comme dans bien d'autres les dames pouvaient concourir avantageusement avec les hommes. Bravo!

• Que la Palestre Régionale (organisme voué au sport de la boxe), déléguera aux prochaines compétitions des "Golden Gloves", quatre de ses protégés. Il s'agit de Réjean Lévesque, Roland Mathurin, Yvan Denault et Mario St-Pierre. Bonne chance.

• Que M. Alphonse Guillemette, professeur et directeur de l'école des garçons de St-Paul, accédait, jeudi dernier, à la fonction de directeur du Secondaire de la Commission scolaire régionale Pascal-Taché.

• Que les jeunes brigadiers de Montmagny participent cette semaine à un grand concours de sécurité qui leur permettra de mériter l'un des 22 trophées devant être attribués aux meilleurs capitaines, lieutenants, sergents et bricardiers de chacune des écoles de Montmagny.

• Que la Campagne des Timbres de Pâques avait lieu cette année du 1er au 18 avril. Les fonds recueillis par la vente de ces timbres permettent de faire soigner de jeunes enfants infirmes qui pourront ainsi jouir d'une vie relativement active.

• Qu'il y aurait une assemblée générale de la Jeune-Chambre de Montmagny, au Salon du Centre Civique, mercredi soir, le 7 avril à 8 h. Diverses questions importantes seront alors discutées et on en profitera pour élire des directeurs.

• Qu'à partir de dimanche prochain, dans l'après-midi, tous les jeunes dans le vent étaient invités à venir se récréer au Club des Jeunes. Pour l'ouverture de cette activité qui se déroulera à la J.O.C., l'orchestre invité sera "Les Vagabonds". Qu'on se le dise.

• Que tous ceux qui voulaient se sucrer le bec pouvaient le faire en se rendant, dimanche après-midi, au "Fenil du Domaine du Golt", situé un peu à l'ouest de l'hôpital. Il y aura également danse avec orchestre.

• Que l'orchestre faisant les frais de la musique tous les vendredis et samedis soirs au Centre Civique, était le fameux ensemble "Les Dynamic" de Québec.

Commission Scolaire de Montmagny

DEMANDE

UN SECRETAIRE-TRESORIER

Application par écrit, mentionnant qualifications, d'ici le 7 avril.

COMMISSION SCOLAIRE DE MONTMAGNY
C.P. 1089, Montmagny, Qué.

le peuple

Jedi,
1er avril
page 9

Le futur Centre Culturel

La population de Montmagny pourra, dans quelques jours, prendre connaissance des plans de son futur Centre Culturel. Il serait définitif que le terrain de l'ancien collège, qui abrite présentement l'Externat Classique, servirait de site à la futu-

re construction. L'endroit serait rénové, encadré de verdure, pourvu d'un terrain de stationnement. On envisagerait également l'expropriation de deux immeubles avoisinants pour permettre l'élargissement des rues St-Louis et de la Fabrique.

Les nouveaux plans de ce Centre Culturel comprendraient une piscine au sous-sol ainsi qu'une bibliothèque et une grande salle à fins multiples et aux murs amovibles, au palier supérieur. On y aménagerait égale-

ment quelques bureaux destinés à certains groupements sociaux ainsi qu'une annexe devant recevoir l'observatoire, les ateliers et autres locaux du Cercle Astronomique.

Le coût de l'édifice est estimé à environ \$375.000. De ce montant, la ville de Montmagny aurait à contribuer l'abord l'excédent de \$75.000 qui dépasse la base de \$300.000 sur laquelle les gouvernements fédéral et provincial seraient près à fournir les subsides prévus dans les cadres de la Loi du Centenaire, ainsi que le solde du coût de construction qui doit être défrayé par la population locale, soit \$60.000 dans le cas de Montmagny.

Il y aurait une différence marquée entre ces nouveaux plans et le projet antérieurement soumis. Donnant suite à des recommandations du Conseil des Loisirs, on a prévu l'aménagement d'une grande salle à fins générales et enlevé l'auditorium réduit et l'amphithéâtre qui surplombait la piscine. Justement, en ce qui concerne la piscine, après bien des hésitations et propositions de rechange, on s'est finalement résolu à l'inclure dans les plans.

Unité Sanitaire

LUNDI, 5 avril:
Inspections médicales scolaires.

MARDI, 6 avril:
Hôpital: Clinique de BCG.

Ste-Euphémie, 1 h. 30: Clinique de bébés.

N.-Dame du Rosaire: 2 hres: Clinique de bébés.

A.M.: Examens dentaires dans les écoles.

MERCREDI, 7 avril:

Unité Sanitaire: 9 à 11 hres: Clinique de radiographies pulmonaires. (Avis du médecin).

St-Paul: 2 hres: Clinique de bébés. (En même temps, vaccination par le Sabin, pour tous les enfants de 1 an à 6 ans révolus, qu'ils aient reçu ou non le vaccin Salk.)

JEUDI, 8 avril:

Unité Sanitaire: 2 à 4 hres: Clinique de bébés.

Inspections médicales scolaires.

VENDREDI, 9 avril:

Hôpital: Clinique de BCG.

Inspections médicales scolaires.

Dr A. Bélanger, m.h.

Assemblée des Chev. de Colomb

On est prié de vouloir noter que pour se rendre à la demande générale, le Conseil des Chevaliers de Colomb de Montmagny a décidé de tenir son assemblée régulière mercredi, le 7 avril prochain, à 8 h. p.m. à l'endroit habituel. Cordiale bienvenue à tous.

INITIATION

Il y aura une initiation aux trois premiers degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, dimanche, le 2 mai 1965, à Montmagny.

Pour de plus amples informations, communiquez avec le secrétaire-financier du Conseil local.

M. Jean Hébert est l'objet de marque de reconnaissance

Pour souligner les cinquante années de service rendu à leur institution, les élèves de l'École des Métiers de Montmagny, ont tenu à rendre hommage à M. Jean Hébert, qui quitte cette maison d'enseignement ayant accédé au poste de directeur général des études de la Régionale Pascal-Taché.

Afin de marquer davantage ce témoignage d'estime envers leur ancien directeur des études, les élèves ont remis à M. Hébert, de magnifiques lunettes d'approche.

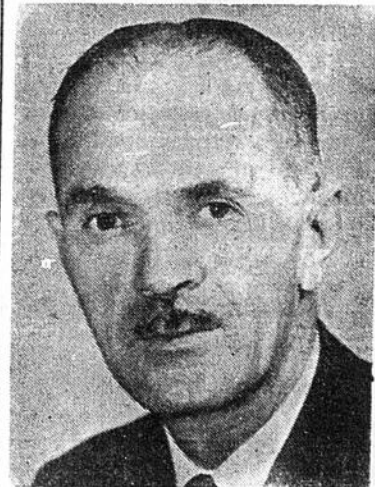
Rappelant l'expérience enrichissante qu'il a vécue à l'école des Métiers, M. Hébert a déclaré ne pas regretter ces nombreuses suggestions, qui s'apparentaient parfois à des ordres, toujours exprimés dans cet esprit démocratique qu'il voulait insuffler partout, et qui ont contribué à susciter cette compétence chez les professeurs de l'école de Montmagny et cet altruisme, qui font que l'École de Métiers locale est citée en exemple par toute la province pour ses travaux pratiques et ses initiatives intelligentes.

"Nous avons essayé de vous

fournir des béquilles, d'ajouter M. Hébert, mais c'est à vous, les élèves, qu'il reste de marcher. J'attendrai donc, continuait-il, que vous continuiez de me multiplier vos visites, comme vous l'avez si bien fait jusqu'ici, mais j'attendrai surtout celui d'entre vous qui viendra un jour m'offrir un petit tour de Cadillac. Nous avons voulu vous considérer comme des hommes, il vous reste donc de vous exprimer et de réussir comme de vrais hommes."

Pour ses nouvelles fonctions, M. Hébert occupera des bureaux aménagés dans une maison sise à l'angle des rues De l'Eglise et St-Jean-Baptiste et dont la régionale Pascal-Taché vient de prendre possession.

JE SUIS UN DE
VOS VOISINS



L'assurance-vie
est ma profession

Puis-je vous être utile?

LS-P. Fortin

C.P. 1033 Tél.: 248-2960
Montmagny
SUN LIFE DU CANADA

Au Fenil du Domaine du Golt

à un demi mille à l'ouest de l'Hôtel-Dieu,

dimanche le 4 avril,

Fête au Sucre d'Erable

ET DANSE AVEC ORCHESTRE

Admission: \$1.00 par personne.

Entrée: 1 hre p.m.

A VENDRE

A VENDRE — Robe de mariée en guipure blanche avec traine, voile long, très chic. S'adresser à: Tél.: 248-1989, Montmagny. 1-4-1fs

- Pour vous mesdames -

Nouvelle casserole au mélange à soupe à l'oignon . . . le clou d'un

"Souper à la fortune du pot"

Il n'y a rien comme le partage d'un repas pour apporter ardeur et rondeur aux séances de travail des cercles, Clubs ou groupements auxiliaires ou sociaux; surtout à cette époque de l'année, alors que les plans des activités pour la saison nouvelle sont à l'ordre du jour. Le partage du travail et du plaisir que comporte la préparation du repas met tout le monde sur un bon pied de départ, et plusieurs groupements ont découvert que le

"souper à la fortune du pot" ou "souper surprise" est idéal pour cette importante première réunion.

Seulement un minimum d'organisation est requis en avance, et comme chaque membre apporte sa contribution au repas, le résultat ne manque jamais avec ça, l'occasion d'échanger des recettes, après l'assemblée.

Pour la femme occupée qui trouve que sa casserole préférée a été un peu trop souvent en ve-

dette, voici un mets nouveau et différent dont elle pourra faire fière contribution... une casserole de jambon et pommes de terre à la hongroise, faite de la façon éclair, en utilisant une pratique enveloppe de mélange à soupe à l'oignon, lequel est maintenant présenté dans un attrayant nouvel emballage offrant deux enveloppes métalliques de mélange à soupe par boîte.

Une variation originale d'une vieille recette favorite, celle des pommes de terre en escalopes, la casserole est à base de Sauce Californie... ce populaire mélange de crème sure et mélange à soupe à l'oignon qui fait fureur aux réceptions des Canadiennes depuis des années. Ajoutez lait et assaisonnements à la sauce, et déposez la dans une casserole en alternant avec des rangs de pommes de terre cuites, oeufs tranchés et jambon coupé en dés. Garnissez le tout de croutons au beurre et faite cuire la casserole à four modéré pendant 30 minutes - à la maison ou à votre destination.

CASSEROLE DE JAMBON ET POMMES DE TERRE A LA HONGROISE

- 1 tasse de crème sure du commerce
- 3 c. à table de mélange à soupe à l'oignon (1/2 enveloppe)



La casserole de jambon et pommes de terre à la hongroise est à base de mélange à soupe à l'oignon et de crème sure. Rapide et facile à préparer, elle est idéale comme "souper à la fortune du pot" ou nourrissant repas familial.

- 1 tasse de lait
 - 1 c. à thé de sel
 - 1/8 c. à thé de poivre
 - 4 pommes de terre moyenne grosseur cuites, froides, tranchées mince.
 - 4 oeufs cuits dur, tranchés
 - 1 tasse de jambon cuit, coupé en cubes
 - 1 tasse de miettes de pain frais au beurre
- Incorporer la crème sure au mélange à soupe à l'oignon, (tel que provenant de l'enveloppe); fouet-

ter au batteur rotatif. En remuant, ajouter lait, sel et poivre. Dans une casserole graissée, de 1 1/2 pinte, disposer en rangs 1/2 du mélange de crème sure, et le jambon. Répéter les rangs de pommes de terre, oeuf tranché et mélange de crème sure. Masquer le tout de miettes de pain au beurre et garnir de tranches d'oeuf. Cuire à four modéré, 325° F., 30 minutes, ou jusqu'à bouillonnement. Donne 6 à 8 portions.



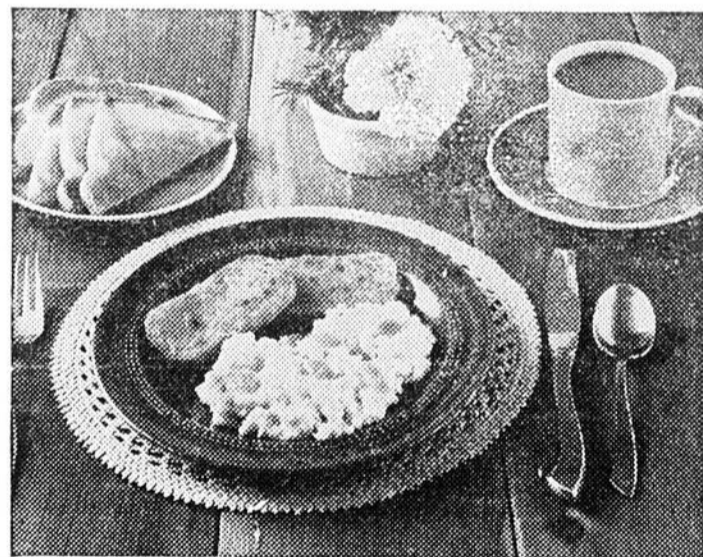
DESSERT PRINTANIER AUX OEUFS — Les membres de votre famille se régaleront. Madame, lorsque vous confectionnerez de succulents desserts riches en oeufs tels la tarte meringuée, le gâteau jonquille ou la crème prise (cossetarde). Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont publié récemment un feuillet intitulé "Les oeufs sont à la mode" dans lequel vous trouverez de nouvelles façons de servir les oeufs au déjeuner, au repas du midi et du soir. Pour en obtenir un exemplaire gratuit, faite parvenir votre demande à la Division de l'Information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Quarante ans de théâtre

Elle est une de ces femmes dont on voudrait être l'amie tant elle est sympathique. Elle a joué les mélodrames qui font pleurer les salles et les oeuvres de Claudel, Camus, Pirandello. A la radio, elle a été madame Masson de la Pension Velder, tante Agnès Louvain et Madame Rivard à Jeunesse Dorée. Elle faisait partie des premières tournées d'Henri Deyglun et elle joue toujours les télé-romans.

Peut-on ne pas reconnaître Marthe Thiéry? Sa beauté faite d'intelligence, de simplicité et de charme ne s'affadit pas. Dans son numéro d'avril, la revue Châtelaine interroge cette comédienne qui a quarante ans de théâtre. C'est à travers ses souvenirs personnels qu'on peut retracer sa triple carrière de femme, d'épouse et de mère. La fille de celui que les artistes appelaient "papa Godeau" nous parle tendrement de ce père à qui elle doit son métier. Elle évoque les jours heureux de son mariage à Albert Duquesne, l'Alexis de "Un homme et son péché" à la radio. Mais dans cette vie si mouvementée, il y eut avant tout les enfants. Et cette jeune grand-mère nous confie qu'il y a de nouveau "un homme dans sa vie" mais il a neuf ans.

COMMENCEZ BIEN LA JOURNÉE AVEC UN METS À BASE DE PROTÉINES ET UN CAFÉ-CRÈME



Commencez ces froides journées d'hiver par un petit déjeuner substantiel, riche en protéines, et un bon café chaud et parfumé. Une réserve de lait évaporé, produit pratique aux multiples usages, permettra à chacun de savourer en aucun temps, un café-crème parfait et économique. Les économistes ménagères de la compagnie Carnation vous suggèrent comme menu de petit déjeuner tonifiant, des Oeufs brouillés Maison, et du café chaud arrosé de lait évaporé riche et crémeux.

OEUF BROUILLÉS MAISON (4 portions)

- 1/3 de tasse de beurre ou margarine
- 1 gousse d'ail, broyée
- 1 piment vert moyen, coupé en dés
- 1 oignon moyen, haché
- 1 petite tomate coupée en dés
- 8 oeufs, battus
- 2/3 de tasse (petite boîte) de lait évaporé non dilué
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 de c. à thé de poivre
- 1/4 de c. à thé de cayenne

Fondre le beurre. Ajouter l'ail, le piment vert, l'oignon et la tomate. Cuire 5 minutes sur feu doux en remuant de temps à autre. Bien mêler les autres ingrédients et incorporer à la première préparation. Cuire sur feu doux en remuant fréquemment, jusqu'à ce que les oeufs soient fermes.

Vous aimeriez pouvoir traiter plus d'affaires au téléphone? Votre personnel doit courir pour répondre à un appel— vos clients ne peuvent pas vous atteindre?

POUR VOS PROBLÈMES D'AFFAIRES LES TÉLÉPHONES À POUSSOIRS...

vous permettent de ne perdre aucun appel et de tirer un meilleur parti du service téléphonique: vous pouvez prendre vos appels à deux, trois endroits ou plus— vos principaux collaborateurs, quand ils ont à faire hors de leur bureau, ne sont jamais éloignés d'un téléphone; vous pouvez suspendre une communication pendant que vous vous renseignez ou que vous répondez à un autre appel; les boutons s'allument pour indiquer les lignes occupées; bref, avec les téléphones à poussoirs, vous vous épargnez temps et fatigue, vous accélérez le service et le travail d'équipe, et vous donnez plus de satisfaction à vos clients!



Pour informations appelez notre service des ventes spécialisées

QUÉBEC-TÉLÉPHONE



Le peuple l'a fait

Voilà près de quatre ans que je suis missionnaire au Pérou, dans une petite paroisse de la jungle amazonienne qui fait partie du Vicariat apostolique de Pucallpa confié à la Société des Missions-Etrangères.



Je ne trouve pas les mots pour décrire adéquatement le bonheur que je ressens à travailler comme prêtre auprès d'une population extrêmement sympathique et dans un pays qui vit actuellement une des époques les plus significatives de son histoire.

Le Président de la république péruvienne, Fernando Belaunde, a choisi comme mot d'ordre de la révolution pacifique qu'il veut effectuer dans le pays: la conquête du Pérou par les Péruviens. Chaque citoyen est invité à collaborer effectivement au progrès du pays. Jusque dans les coins les plus reculés, comme dans

mon village de Puerto-Inca, chacun est enthousiasmé et désireux de faire sa part. Dans la majorité du pays, les autorités locales organisent, en accord avec des plans d'ensemble tracés par l'Etat, des travaux publics effectués gratuitement par la main-d'oeuvre locale: les hommes donnent une journée de travail par semaine.

Ainsi, à Puerto-Inca, le samedi, personne ne travaille pour soi. Comme des conscrits, de bonne heure le matin, tous se rendent à l'endroit indiqué pour le travail. Nous avons déjà agrandi le champ d'aviation, nivelé la place publique, élargi quelques rues, etc. D'autres villages ont entrepris des travaux d'aqueducs, de routes, des constructions d'écoles, et toutes sortes d'autres travaux.

Pour ma part, j'ai été obligé d'accepter certains postes dans les comités chargés d'organiser les travaux. Ces comités sont élus par les gens eux-mêmes et, pour accomplir mon devoir de citoyen, je participe à leurs activités aussi souvent que s'en offre l'occasion.

Dernièrement je fus chargé d'organiser une Coopérative avicole juvénile sous la direction éloignée d'un expert du Gouvernement. Tout le village donne un coup de main dans la construction du poulailler. Nous reçûmes du Gouvernement, en guise d'aide et d'encouragement, le matériel nécessaire à cette construction, à une condition: le jour où tout fut terminé, sur l'écriteau portant le nom de la Coopérative, nous dûmes ajouter ces mots: "El pueblo lo hizo" (Le peuple l'a fait).

HENRI CARON, prêtre

VEUILLEZ VÉRIFIER sans tarder l'exactitude de votre inscription dans l'annuaire du téléphone!

LE NOUVEL ANNUAIRE SERA BIENTOT IMPRIMÉ

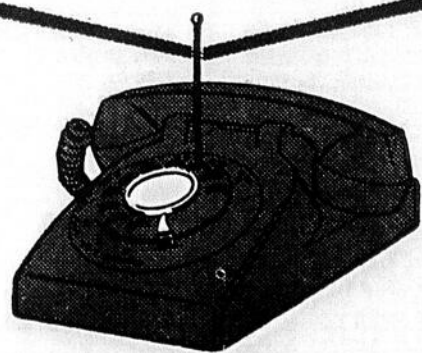
Nous comptons sur votre collaboration pour que vos nom, adresse et numéro de téléphone apparaissent dans le nouvel annuaire téléphonique exactement comme vous le voulez! Vérifiez immédiatement votre inscription dans l'annuaire actuel et avisez notre bureau d'affaires de tout changement que vous désirez y apporter.

Pour une somme très modique, VOUS POUVEZ AJOUTER DES DETAILS TRÈS UTILES! Par exemple:

TELEPHONE D'AFFAIRES: des numéros de téléphone où on peut atteindre chez eux les principaux membres de votre personnel; d'autres raisons sociales sous lesquelles vos clients peuvent également vous téléphoner; des numéros où l'on peut vous rejoindre après les heures d'affaires.

TELEPHONE PRIVE: les noms de parents ou d'autres personnes qui habitent chez vous en permanence; un numéro de ligne supplémentaire pour vos adolescents, par exemple.

Pour tout renseignement, correction ou addition, veuillez appeler notre bureau d'affaires!



QUÉBEC-TÉLÉPHONE

Elégante?

Naturellement, c'est une Pontiac.



Sedan Strato-Chief 4 portes

Economique?

Assurément, c'est une Pontiac Strato-Chief.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Sedan Strato-Chief 4 portes

Des avantages multiples?

Bien entendu, c'est une réussite, édition 65.

- 1. NOUVELLE SUSPENSION AMÉLIORÉE.**
Les tringlons de réaction de nouveau modèle améliorent la résistance du train avant à l'affaiblissement sous l'effet de freinages violents.
- 2. MOTEUR ASTRO-SIX OU 5 MOTEURS V8 AU CHOIX.**
Ils permettent de choisir à la fois la puissance et l'économie que vous désirez.
- 3. SILENCIEUX ALUMINIÉ DE LONGUE DURÉE.** Modèle perfectionné, résistant à la corrosion. Evite des frais d'entretien commun avec les silencieux ordinaires.
- 4. CHÂSSIS-CADRE.**
Ce châssis de grande résistance améliore la spaciosité de la carrosserie, le confort et le silence de roulement.
- 5. BAS DE CAISSE LAVÉS ET SÉCHÉS.**
Ce système, qui constitue une exclusivité, empêche l'accumulation de l'humidité et réduit les effets de la corrosion sur ces importants éléments portants de la carrosserie.
- 6. VOIE ÉLARGIE.**
La grande largeur entre les roues de la Pontiac rend cette voiture stable et rapide à manoeuvrer sur toutes les routes.
- 7. GÉNÉRATRICE DELCOTRON.**
Démarrages sûrs et longue durée de la batterie, grâce à la génératrice Delcotron qui charge même quand le moteur tourne au ralenti.
- 8. GLACES LATÉRALES INCURVÉES.**
Cette amélioration augmente de 3 pouces la largeur intérieure à hauteur des épaules pour-tant déjà très grande.
- 9. FREINS AUTORÉGLEURS.**
Finis les réglages des freins; la durée des garnitures est prolongée et le freinage est toujours sûr.
- 10. PHARES SUPERPOSÉS.**
Cette disposition particulièrement efficace des phares de croisement et de route est un autre exemple de la qualité exemplaire de la Pontiac.

Ces avantages exceptionnels, toutes les Pontiac en sont dotées: la luxueuse Parisienne comme l'élégante Laurentian ou la Strato-Chief économique. Elles sont exposées chez le concessionnaire Pontiac. Rendez-lui visite sans tarder pour examiner la Pontiac, l'essayer, et évaluer ses qualités. Cela fait, il est fort probable que vous achèterez une Pontiac!

Pontiac

NOUVELLE VERSION...
NOUVELLE RÉUSSITE

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

P-765CP

BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE
Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny

PORT-JOLI AUTO LTEE
St-Jean-Port-Joli, Qué.

Demande d'amendement aux articles 510 et 790 du Code Municipal

La Fédération de l'U.C.C. de Ste-Anne de la Pocatière vient d'adresser au Ministère des Affaires Municipales, une demande d'amendement aux articles 510 et 790 du Code Municipal. Ces demandes d'amendement sont faites dans le but de pouvoir faire effectuer le creusage de la Rivière-du-Loup sur une distance d'environ un mille et demi.

Les premiers travaux effectués par l'Office du Drainage concernant le creusage de cette rivière remontent déjà à 25 ans; et à cause des droits que détiennent certaines organisations, aucun travail de drainage n'a pu être effectué à date.

Environ 300 cultivateurs sont affectés directement ou indirectement par le débordement de cette rivière.

La Fédération de l'U.C.C. considère que la chose a assez duré et qu'il serait temps pour le Ministère de l'Agriculture et le Ministère des Affaires Municipales de faire en sorte que les articles 510 et 790 soient amendés de façon à ce que les travaux nécessaires au drainage de cette rivière soient effectués.

La Fédération de l'U.C.C. de Ste-Anne de la Pocatière croit à l'opportunité de faire les travaux de drainage nécessaires sur cette rivière sans affecter ceux qui détiennent des droits. Comme l'expropriation n'est pas possible en vertu de la loi actuelle, les deux articles en question devront donc être amendés.

Le creusage de la Rivière-du-Loup permettrait l'égoutement de plusieurs milliers d'acres de terre pour ceux qui sont affectés directement par le débordement de cette rivière et permettrait également d'effectuer certains travaux de drainage sur les cours d'eau adjacents à cette rivière et qui ne peuvent être faits présentement à cause des principaux travaux devant être effectués sur la Rivière-du-Loup.

Un projet de creusage de cette rivière a été présenté au Conseil

d'Aménagement et l'Expansion de la Côte du Sud par la Fédération de l'U.C.C. de Ste-Anne-de-la-Pocatière, mais il semble bien que tant que les deux articles en question ne seront pas amendés, l'exécution des travaux sera assez difficile à cause des droits qui sont acquis sur cette rivière. Les démarches con-

cernant cette affaire ont été entreprises par la Fédération de l'U.C.C., de Ste-Anne de la Pocatière auprès du Ministère des Affaires Municipales ainsi qu'auprès du Ministère de l'Agriculture et toute la documentation concernant cette affaire est présentée devant la Confédération de l'U.C.C.

Du 4 au 10 avril

Semaine Nationale de la Faune

La Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec a toujours pris une part active dans la lutte livrée contre la pollution des eaux. Voilà pourquoi cette fédération endosse cette année la campagne de la Fédération canadienne de la faune qui vise à stimuler les Canadiens en ce qui a trait à ce problème. Le thème de la Semaine nationale de la Faune, qui aura lieu du 4 au 10 avril est le suivant: "Enrayons la pollution des eaux".

Nous comptons sur une abon-

dante source d'eau propre pour un environnement sain ou le Canada et les Canadiens pourront donner leur plein rendement. L'utilisation inconsiderée de l'eau occasionne déjà une grave pénurie dans plusieurs régions.

Un des dirigeants de l'organisme provincial a déclaré qu'il faut conserver cet héritage canadien que sont les eaux pures de nos lacs et rivières. "Nous pourrions ainsi bénéficier des plaisirs que nous offre la vie au grand air."

La Semaine Chambre de Commerce

La Semaine Chambre de Commerce se tiendra du 4 au 10 avril, a annoncé M. A.J. Little, président de la Chambre de Commerce du Canada.

Il a communiqué également une déclaration du Premier ministre ou M. Pearson affirme que le travail fructueux que les Chambres de commerce accomplissent en vue d'aider à édifier et consolider les collectivités canadiennes, est reconnu par les gouvernements à tous les paliers". M. Pearson formule le voeu

"que la Semaine Chambre de Commerce permettra à ces organismes de bénéficier davantage de l'intérêt et de l'appui bien mérités de la population".

On compte plus de 850 Chambres de Commerce ou Boards of Trade réparties dans toutes les provinces du Canada. Plusieurs d'entre elles organiseront, à l'occasion de la Semaine Chambre de Commerce, des manifestations spéciales destinées à mieux faire connaître du public le rôle qu'elles jouent dans la communauté grâce au travail d'équipe.

Le plein emploi l'affaire de tous

Voici les offres d'emploi pour cette semaine:
Des préposés aux placements spéciaux pour divers centres de la Province de Québec au salaire de base de \$5,040 par an.
Des préposés aux placements pour divers centres de la Province de Québec au salaire initial de \$4,560 par année.
Un opérateur de presse off-set.
Des agents de l'Impôt, Ministère du Revenu National, pour divers centres de la Province.
Un commis de bureau féminin pour un magasin de meubles.
Une dame ou demoiselle compétente pour faire la cuisine dans un hôtel.
Des aides-familiales pour Québec et Montréal.
Une fille de table pour un restaurant de Montmagny.
Une personne sérieuse pour servir dans un comptoir-lunch.
Une fille de table, d'au moins 20 ans, pour un hôtel de Montmagny.
Nous avons également une liste d'emplois dans un grand nombre de métiers spécialisés, administratifs et professionnels dans divers centres de la Province de Québec.

CE QUI SUIT S'ADRESSE AUX EMPLOYEURS
Quelques jeunes filles cherchent actuellement du travail dans des maisons privées à Montmagny.
Une dame offre ses services comme gardienne d'enfants.
Nous avons également en filière les applications d'un dessinateur en mécanique, de teneurs de livres, de menuisiers, d'apprenties-coiffeuses.
Tout employeur intéressé à embaucher ces candidats est prié de communiquer avec notre bureau.

VIENT DE PARAÎTRE

Egalité ou Indépendance

par Daniel Johnson



"Canada ou Québec, là où la nation canadienne-française trouvera la liberté, là sera sa patrie". C'est sur cette phrase que s'achève le livre publié aux Editions Renaissance par M. Daniel Johnson, chef de l'Opposition à l'Assemblée législative de Québec. Avec le titre EGALITE OU INDEPENDANCE, elle situe clairement les positions prises par l'auteur sur un problème d'une brûlante actualité.

Dès janvier 1962, alors qu'il venait d'être élu chef de l'Union Nationale, M. Johnson déclarait dans son discours sur l'Adresse que "les prochaines années pourraient bien être pour la Confédération canadienne les années de la dernière chance". Depuis, dans une vingtaine d'interventions majeures sur le parquet de la Chambre ou ailleurs, il s'est fait le propagandiste d'une constitution nouvelle consacrant l'égalité des deux nations qui ont fait le Canada moderne. C'est le résultat de ses réflexions et de ses recherches qu'il vient de consigner dans cet ouvrage.

M. Johnson ne rejette pas l'idée de l'indépendance totale du Québec. Il croit même qu'il n'y aura pas d'autre choix si la communauté de culture française ne peut obtenir une égalité de fait et de droit dans la totalité du Canada. Mais il estime que les deux nations doivent d'abord tenter de conclure une nouvelle alliance qui respecterait les libertés essentielles de chacune. C'est du succès ou l'échec de ces négociations que dépend la dé-

cision suprême.

Car, explique l'auteur, il faut une patrie à la nation canadienne-française. Dans l'état actuel des choses, cette nation n'a pas, même dans le Québec, la pleine maîtrise de son destin parce que trop de décisions d'ordre culturel, social ou économique dépendent du bon vouloir du gouvernement central. Qu'en sera-t-il quand, en vertu de la formule dite de rapatriement, ces décisions dépendront en plus du bon vouloir des neuf autres provinces?

Pour la nation comme pour les citoyens, écrit encore M. Johnson, il y a des libertés fondamentales qui ne se quémandent pas. Et il est essentiel qu'à des rapports entre une minorité et une majorité se substituent des rapports entre deux majorités.

Ce livre est celui d'un homme profondément engagé dans l'action, mais qui ne craint pas, après beaucoup d'études et de consultations, de mettre ses réflexions par écrit et de les livrer du même coup au crible de la critique. Le style en est simple et la présentation attrayante. Nous croyons qu'il rendra de très grands services, spécialement à la jeunesse du Québec à qui M. Johnson l'a dédié.

EGALITE ou INDEPENDANCE est édité par les Editions Renaissance Enrg., 427 est, rue Sherbrooke, Montréal.

On pourra le trouver partout et chez l'éditeur, au prix populaire de \$1.00.

Les Syndicats locaux de l'U.C.C. en pleine période d'activités

C'est au cours de ce mois-ci que tous les syndicats locaux de l'U.C.C. du diocèse de Ste-Anne de la Pocatière tiendront leur assemblée générale annuelle.

Faisant suite à une recommandation du Congrès diocésain de l'U.C.C., la Fédération, afin d'établir de la coordination dans le travail, a demandé aux syndicats locaux de tenir au cours du mois de mars leur assemblée générale annuelle.

Cette recommandation a été acceptée de bon gré par les syndicats locaux et présentement, plusieurs d'entre eux ont déjà tenu leur assemblée générale annuelle et ceux qui restent se préparent à la faire.

Il s'en suivra donc de ce travail, une meilleure organisation et certainement un meilleur résultat de la prochaine campagne de recrutement.

La responsabilité en ce qui concerne l'exécution de ce travail a été confiée aux chefs de sécteurs et la plupart d'entre eux s'acquittent très bien de leur tâche.

C'est donc dire qu'une cin-

quantaine de syndicats tiendront leur assemblée au cours du mois de mars.



**FIER
PAPA?**

La Sun Life offre plusieurs plans modernes qui intéressent particulièrement le nouveau papa. Que vous ayez besoin d'assurance sur votre propre vie, d'un revenu familial advenant votre décès ou de fonds pour garantir l'instruction du nouveau-né, vous constaterez que la Sun Life a la réponse à votre problème. Communiquez avec nous sans délai.

René Adam

Trois-Saumons P.Q.
Tél.: 247-5624

**SUN LIFE DU CANADA
COMPAGNIE
D'ASSURANCE-VIE**



CINEMA

TACHE

Avril 2-3-4-5-6-7-8

**LE COMBAT DU
CAPT. NEWMAN**

G. Peck T. Curtis

LAFONTAINE

Mars 28-29-30-31 Avril 1-2-3

**LE GENDARME
DE SAINT-TROPEZ**

L. de Fumes G. Grad

aussi
**LES PIRATES
DU MISSISSIPPI**

avec Brad Harris

Avril 4-5-6

**LA VOIX DE
LA CONFIANCE**

aussi

JEUX PRECOCES

P. Germi L. Vivaldi

Ray. Labrecque remporte le trophée du lancer à la mouche

Pour la première fois de son histoire, l'Association de Chasse et Pêche de Montmagny-L'Islet, section lancer à la mouche, couronnait mardi dernier, son premier champion "moucheur".

En effet, M. Raymond Labrecque, s'est mérité les honneurs du premier tournoi de lancer à la mouche à Montmagny. Cette compétition avait été organisée pour clôturer les activités de la présente saison et pour permettre à nos "moucheurs" de se faire valoir.

Dix-huit concurrents participaient à la compétition dont une dame, Mme Solange Journault. Il faut, ici, féliciter Mme Journault pour le courage qu'elle a démontré en se mesurant à dix-sept bons hommes et aussi pour l'esprit sportif qu'elle affichait tout au long du tournoi.

C'est en totalisant le plus fort pointage soit 245 points avec des rondes de 80-75-90, que M. Raymond Labrecque s'est ainsi mérité le magnifique trophée, don de M. Alphonse Bard. Le champion était talonné de près par M. Georges Langlois qui enregistra lui, des parties de 78-71-73, pour un total de 222.

Placé à 35 pieds d'une cible

divisée en trois ronds de couleurs rouge, blanc et noir, les participants devaient essayer de placer la "mouche" autant que possible dans le rond rouge, ce qui leur accordait 10 pts. Si la mouche tombait dans le blanc, ils se méritaient 5 pts, et si c'était dans le noir, 2 pts. Si par malheur le lancer n'atteignait pas la cible le concurrent se voyait enlevé 2 pts. Chaque moucheur avait droit à trente lancers répartis en trois périodes.

Voici donc le résultat complet de ce tournoi:

Ray. Labrecque	80	75	90	245
Geo. Langlois	78	71	73	222
Paul Caron	71	48	78	197
René Journault	49	59	67	183
J.-Y. Labrecque	70	58	47	175
Mar. Bolduc	38	66	68	172
Tho. Tremblay	63	42	46	151
Robert Côté	63	56	26	145
Robert Tardif	29	63	48	140
J.-P. Tremblay	37	42	49	128
Ro. Simoneau	33	38	44	115
Clé. Masson	15	27	49	91
Richard Morin	66	-1	21	86
Sol. Journault	16	32	30	78
Mar. Bélanger	28	29	12	69
P.-P. Gagné	4	18	-3	19
Marcel Alarie	23	-20	11	14
P.E. Robin	-20	13	4	-3

Comité des Sports d'Hiver



Sous l'habile direction de Mme Rock Richard, l'équipe pee-wee "Les Lions", ont triomphé facilement, en finale, de l'équipe Montmagny, en remportant la série 3 parties à 0.

Le jeune Pierre Richard a pris la vedette tout au long de la série éliminatoire en enfilant une moyenne de 4 buts dans chaque partie.

Dans la première rencontre de la finale Les Lions ont écrasé le Montmagny 8 à 1. Pierre Richard et Germain Gagné ont été les vedettes de la partie en comptant chacun 3 buts.

A la deuxième partie de la finale 3 de 5, Les Lions blanchissaient le Montmagny 4 à 0. Là encore le jeune Richard se signala avec 3 buts.

Lors de la dernière confrontation, le Montmagny fut une fois de plus la victime des Lions, et cette fois-ci, au compte de 4 à 1. Trois des quatre buts des vain-

queurs allèrent au prolifique Pierre Richard. Félicitations.

Voici les compteurs des éliminatoires:

Pierre Richard	17	7	24
Germain Gagné	5	7	12
Michel Marier	4	3	7
Gilbert Gagné	3	3	6
Michel Dubé	3	3	6
Henri Paradis	1	2	3
Gilbert Paradis	1	2	3
Alain Gaumont	0	2	2
Richard Lavoie	0	0	2
Pierre Casault	2	0	2
Laurent Clavet	0	2	2
Réjean Caron	2	0	2

LIGUE MOSKITO

Dans la Ligue Moskito, le championnat est allé au Royal. Cette équipe a remporté la série 3 de 5 en remportant trois victoires d'affilées.

Un autre jeune s'est signalé dans ces rencontres. Il s'agit de Daniel Richard qui a compté 3 buts dans la série.

"Autobus Deschesnes" remporte la tournoi de Ballon-ballai

C'est en blanchissant tous ses adversaires que le club des Ecuireux, 'Autobus Deschènes', s'est mérités les honneurs du deuxième grand tournoi de ballon-ballai, disputé à l'aréna de Montmagny, dimanche dernier.

Dans la section f-minine 'L' Pour remporter le titre de champion le club Autobus Deschènes a du faire face à des adversaires de taille. La plupart des parties s'étant terminées par un pointage de 1-0, 2-0 ou 2-1 démontre le peu de différence entre les équipes en lice.

Dans la section féminine, 12 équipes ont bataillé ferme durant tout le tournoi. Après de magnifiques joutes des plus enlevantes, c'est enfin l'équipe H.-P. Savard de Portneuf qui a remporté le championnat. de cette section en battant en finale les Dynamiques de Loretteville, 1 à 0.

Ce tournoi qui réunissait quelque 33 équipes masculines et 12 équipes féminines, s'est terminé à une heure très avancée de la nuit de Dimanche à lundi, soit vers les 3 heures.

Grand tournoi de Hockey International

Un grand tournoi de Hockey International aura lieu à l'aréna de Montmagny, le 4 avril prochain.

Les rencontres débuteront à 1 h. 15, dimanche après-midi et douze équipes seront alors en lice.

Deux magnifiques trophées seront offerts par la brasserie Molson aux finalistes de cette compétition sportive.

Voici les clubs qui se rencon-

treront lors de ce tournoi:

St-Rédempteur	VS	Caron Transport
Inst. Tech. de Lauzon	VS	Salon du Meuble
Ste-Germaine, Dorchester	VS	Abattoir Caron, Mont'y
Raby Auto, St-François	VS	Ecole Normale, Qué.
St-Vallier	VS	Aigles de Berthier
Beaupré	VS	Artisan de St-Jean



TENNIS SUR TABLE

Voici les statistiques finale de la saison 1964-65, de la ligue de Tennis sur Table de Montmagny.

Cette ligne existe depuis 8 ans, et chaque année elle couronne de grands champions.

LIGUE MASC. "A"

Positions des équipes:

P.J. P.G. Moy.	
Maurice Rousseau	420 238 .566
Raymond Côté	420 226 .538
Rock Fournier	420 207 .493
Bob Normand	420 206 .490
Rest. Bel-Air	420 200 .471
Biscuits Mont'y	420 181 .431
Moyenne individuelle	
Raynald Lavallée	120 107 .891
Raymond Côté	120 106 .883
Jacques Lemieux	120 95 .791
Eugène Leclerc	120 86 .716
Maurice Rousseau	90 58 .644
Ben Brie	108 67 .620
Marcel Dumas	108 67 .620
Claude Levesque	90 53 .588

Colette Dumas	120	64	.533
Yves Talbot	108	49	.453
Jean Jacques	114	50	.438
Pierre Taschereau	108	44	.407
Denis Fréchette	108	33	.305
Marcel Morin	90	23	.255
Monique Bernier	78	19	.243
Christiane Fournier	120	29	.241
André Fournier	114	27	.237
Raymond Rhéaume	120	16	.133
Doubles:			
P.J. P.G. Moy.			
Raymond Côté et			
Jean Jacques	19	17	.895
Jacques Lemieux et			
Yves Talbot	18	16	.888
Maurice Rousseau et			
Ben Brie	15	12	.800
Raynald Lavallée et			
Denis Fréchette	18	14	.777
Raymond Côté et			
Monique Bernier	13	10	.769
Eugène Leclerc et			
Claude Lévesque	15	11	.733

AVIS

La direction du Centre Civique de Montmagny

présente

tous les vendredis et samedis soirs

le populaire orchestre

Les "DINAMIC" de Québec

dans les derniers succès du Palmarès et du Hit-Parade

CHANT — MUSIQUE — DANSE

toutes les fins de semaines au

CENTRE CIVIQUE de Montmagny

sur la Route Trans-Canada.

S



P



L

O



O

I

S

I

R

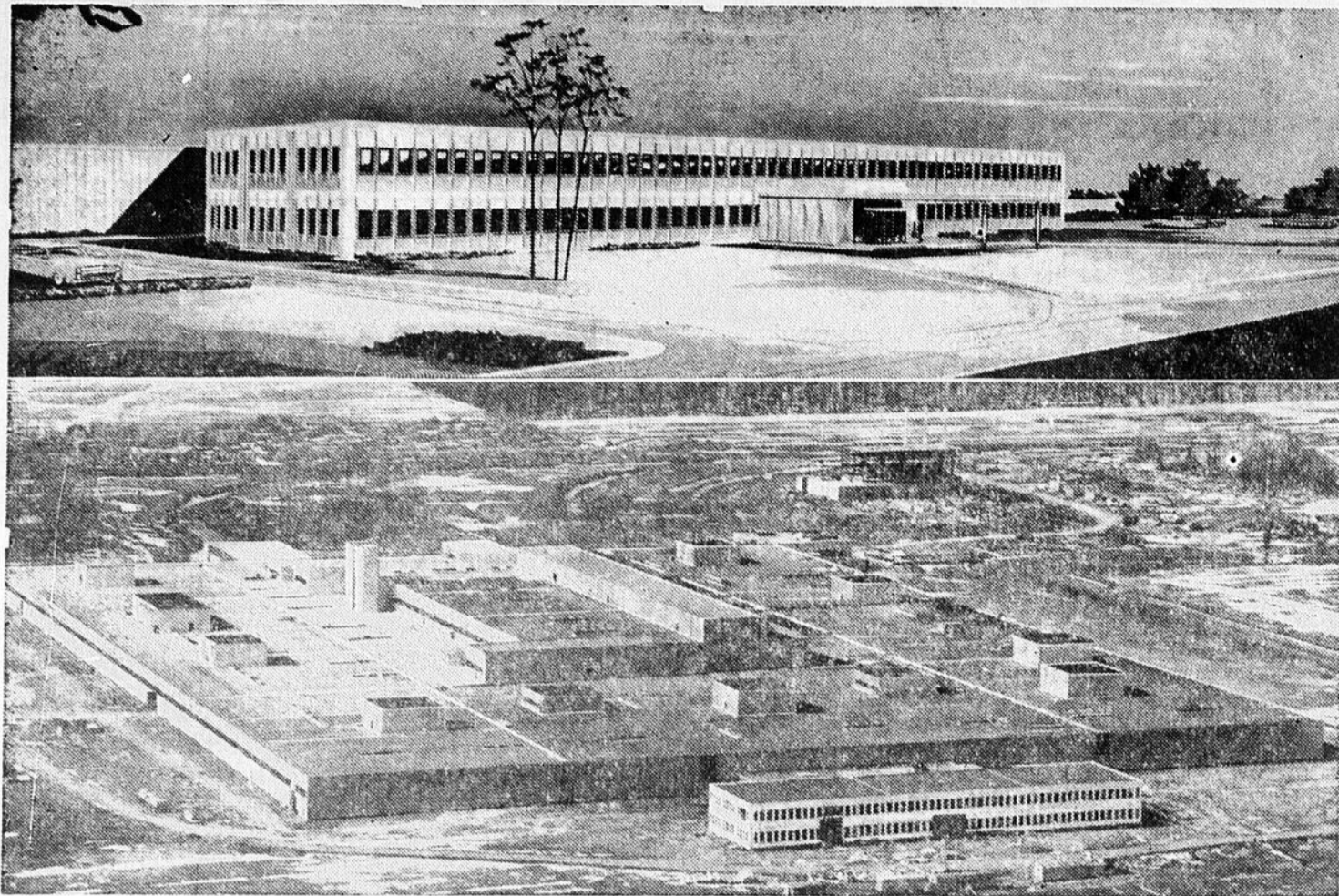
R

R

S



T



La construction de l'usine General Motors à Ste-Thérèse progresse rapidement et la pose récente du toit a permis de commencer la mise en place de la machinerie et de l'outillage dans la vaste bâtisse qui abrite près d'un million de pieds carrés d'espace utile. Tel que prévu, on croit procéder aux épreuves de contrôle au cours de l'été, en vue d'une production normale dès l'automne, début de "l'année-modèle" 1966. Comme on le sait, l'usine em-

ploiera environ 1000 personnes au début, chiffre qui passera à 2,500 au terme de l'expansion. Ci-haut, dessin d'architecte montrant la section des bureaux de la nouvelle usine et plus bas, une récente photographie aérienne des travaux qui s'achèvent. Au fond, derrière l'usine, les trois cheminées de la chaufferie qui fournira la chaleur et la vapeur nécessaires à l'usine. On notera dans la photo du bas que les proportions actuelles des bureaux sont modestes, si on les compare à l'ensemble de l'usine.

Sport-Matin

à

CKBM

Mardi et Jeudi

7.30 a.m.

est un hommage de la

BRASSERIE

MOLSON

DU QUEBEC

LTEE



Race de porcs blancs au contrôle d'aptitudes

Les 403 groupes des races populaires de porcs blancs qui ont participé au dernier concours officiel du Contrôle des aptitudes, régi par le ministère de l'Agriculture du Canada, dépassaient de 55 le nombre de ceux qui avaient pris part au concours de l'année précédente. En citant ces chiffres, un agent du Ministère vient de déclarer que c'est là un signe de la popularité sans cesse croissante de ces épreuves.

Les animaux inscrits étaient nés en 1963 et le concours s'est terminé en août l'an dernier. Chaque groupe comprend quatre animaux. Voici les points obtenus au concours ainsi que d'autres données se rapportant à 1964 et qui viennent seulement d'être communiquées:

Le nombre des groupes par type se répartissait ainsi:

Yorkshire:	1,000
Lacombe:	229
Landrace:	174

Les notations officielles obtenues au concours du Contrôle d'aptitudes pour la carcasse, la maturité et la valorisation des aliments ont été les suivants:

Yorkshire:	81	179	347
Lacombe:	87	167	349
Landrace:	81	173	350

La maturité est représentée par le nombre de jours requis

pour atteindre la date de la vente, sans oublier que le porc doit atteindre un poids vif de 200 livres pour donner une carcasse de 155 livres.

La valorisation des aliments s'exprime par le nombre de livres d'aliments requis pour produire 100 livres d'augmentation de poids vif.

La race Lacombe a été acceptée à l'inscription au Bureau national canadien de l'enregistrement du bétail, en 1957, après avoir été soumise à la sélection pendant une dizaine d'années à la Ferme expérimentale de Lacombe, en Alberta. Les chiffres du Contrôle d'aptitudes démon-

trèrent que cette race concurrence très bien les deux autres plus anciennes et que présentement elle les surpasse même quant à "l'âge de la vente."

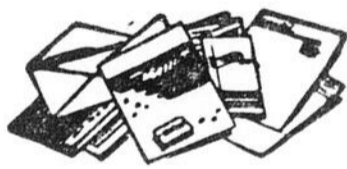
L'Association des éleveurs de porcs Lacombe est la seule association d'éleveurs qui exige l'enregistrement sélectif. Les verrats Lacombe ne peuvent pas être enregistrés à moins que leurs compagnons de portée ou leurs parents, après une épreuve du Contrôle d'aptitudes n'aient satisfait à certaines normes minimums pour les taux de croissance, la valorisation des aliments et la qualité de la carcasse. Ces certificats du Contrôle d'aptitudes

sont uniques en leur genre; ils fournissent la preuve des possibilités de rendement, aussi bien que la pureté des ancêtres de la race Lacombe. Voici comment les trois races, dans l'ordre Yorkshire, Lacombe et Landrace, se comparaient à l'égard d'autres données compilées en 1964:

Nombre d'animaux enregistrés avec, entre parenthèses, le nombre d'éleveurs: 15,129 (1,225); 1,947 (97); 1,951, (170).

Suit le nombre de transferts d'un éleveur à un autre éleveur ou à un producteur de porcs commerciaux: 9,989; 1,074; 1,163.

Et pour terminer, les exportations: 157; 84; 15.



- ★ IL VOUS FAUT DES CIRCULAIRES ?
- ★ Vous avez un travail d'impression pour lequel vous cherchez des idées nouvelles ?

EXIGEZ LE TRAVAIL

RAPIDE,
NOUVEAU,
A BAS PRIX,
OFFSET

OFFSET

L'Imprimerie "LE PEUPLE"

6, rue du Peuple

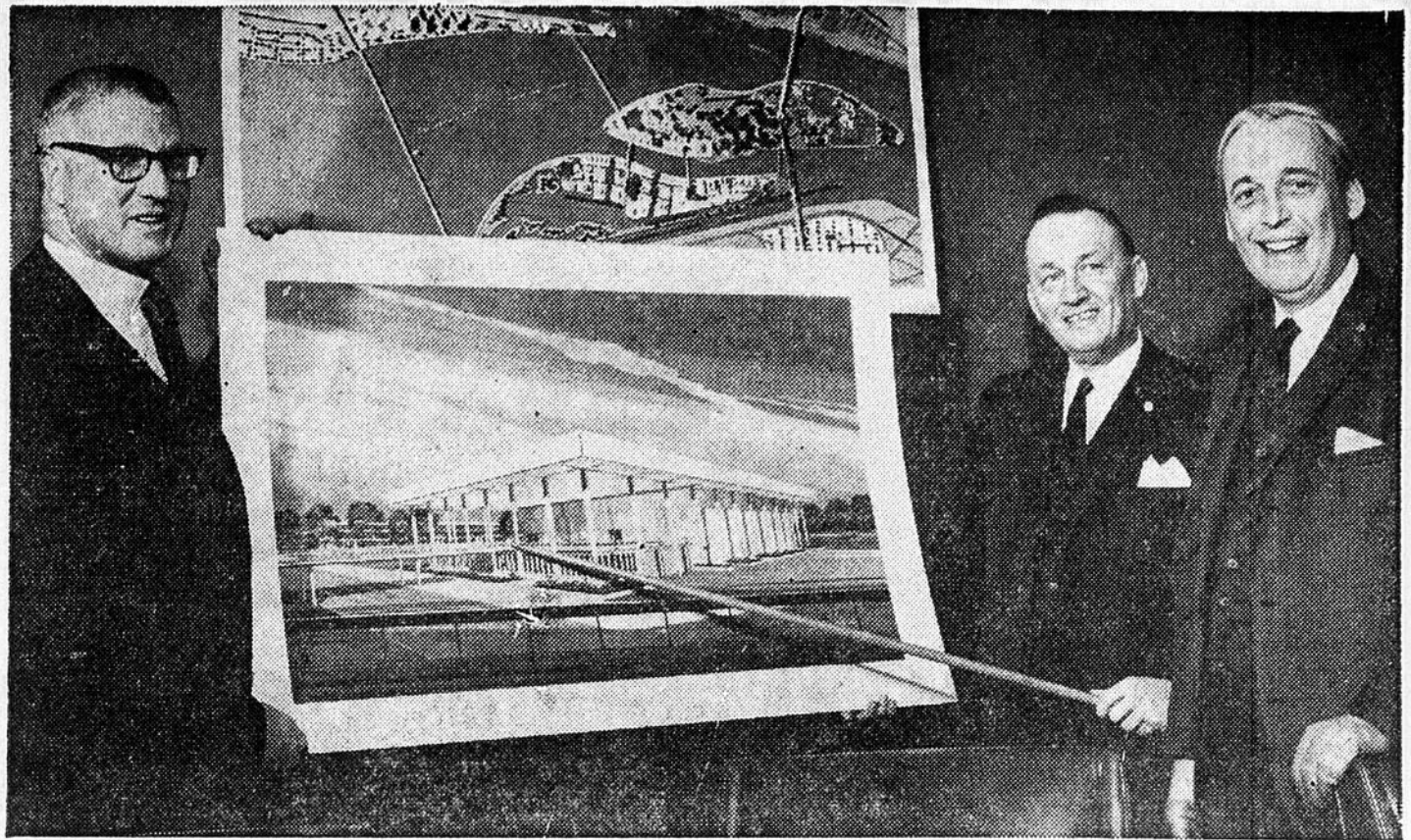
MONTMAGNY

Tél.: 248-0533



Centre de diffusion à l'Expo

Le président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet (au centre), indique l'entrée du Centre de diffusion qui sera construit au coût de \$10,000,000 sur l'emplacement de l'exposition universelle de 1967. On voit aussi M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat du gouvernement fédéral canadien et M. Andrew G. Kniewasser, directeur général de l'Expo 67.



La Compagnie...

(Suite de la page 6)

nes, soit 8,343 ou 9.3 pour cent de plus que l'année précédente. Le volume du trafic interurbain accusait un accroissement de 13.5 pour cent la compagnie ayant acheminé 8,776,462 appels comparativement à 7,727,966 en 1963.

Au cours de l'exercice, Québec téléphone a effectué \$8,307,237. A la construction et à l'agrandissement d'immeubles, à la conversion de certains centraux manuels à l'automatique, à l'accroissement de son outillage de commutation locale et interurbaine, et à d'autres travaux d'amélioration et d'extension de son réseau. Dans la région de Donnacona, la compagnie a entrepris, au coût de trois million un vaste projet d'automatisation et d'expansion qui doit être parachevé cette année.

L'actif s'élevait à plus de \$63 millions à la fin de l'exercice. Dans son message aux actionnaires, M. Jacques Brillant annonce que Québec Téléphone effectuera au cours des prochaines années les immobilisations les plus élevées de son histoire afin de répondre à la demande croissante des usagers en tirant plein profit des progrès technologiques. Il a révélé l'approbation par les administrateurs d'un budget d'immobilisations de près de \$10 millions pour cette année. "L'ère de l'automatisation accélérée approche. Huit centraux téléphoniques seront bientôt convertis à l'automatique, ce qui portera de 66.7 pour cent à 72.2 pour cent la proportion des téléphones à cadran de la compagnie, de préciser M. Brillant.

Parmi les grands projets que Québec Téléphone réalisera cette année et en 1966, le rapport annuel mentionne une extension considérable du réseau à microondes qui relie Québec aux Maritimes. Ce réseau sera prolongé à partir de Campbellton le long de la Baie des Chaleurs jusqu'à New Calisle et Gaspé, d'où il atteindra via l'île d'Anticosti, Natasquan, Harrington et Blanc Sablon. C'est de ce dernier endroit que la liaison s'opérera avec Terre-Neuve à travers le Détroit de Belle-Isle.

A Rimouski on agrandira le centre de télécommunications et on y aménagera un nouvel outillage à barres transversales comprenant des installations pour l'établissement de la composition interurbaine directe et d'un système central de comptabilisation automatique des appels interurbains.

HANDI-VAN

le plus bel exemple de la supériorité technique GMC alliant forte charge utile, espace et puissance.

211 po. cu. d'espace de rangement permettent de manipuler aisément les marchandises. Pour les transports plus lourds, le Handi-Van d'une capacité d'une tonne permet d'emporter plus de marchandises et de réduire le nombre de voyages.

Pour la livraison en ville, un fourgon doit être muni de glaces laissant une visibilité parfaite. C'est précisément ce qu'offre le Handi-Van. Les glaces latérales sont munies de volets d'aération orientables.

Les grandes portes arrière (48" x 49 1/4") sont à double paroi et montées sur des charnières très espacées, de façon à offrir la robustesse exigée par un fourgon de livraison.

Autre caractéristique issue de la supériorité technique GMC: les portes latérales, livrables contre supplément, pour les charges de grandes dimensions. Elles s'ouvrent du côté du trottoir pour permettre de travailler à l'aise et en sécurité.

Le plancher du Handi-Van est entièrement en acier et ondulé. Il est parfaitement plat sur toute sa longueur. De plus, il est à faible hauteur au-dessus du sol (à hauteur des genoux) ce qui facilite le chargement des colis encombrants.

Grâce à la supériorité technique GMC, le Handi-Van présente une alliance parfaite de puissance et d'économie: un 6-cylindres standard de 120 CV et un 6-cylindres de 140 CV, livré contre supplément.



Le tout nouveau Handi-Bus

Voici le Handi-Bus, le véhicule pratique par excellence pour transporter des passagers. Il est livrable en deux modèles: le Handi-Bus et le Handi-Bus Custom. Selon l'équipement intérieur fourni moyennant supplément et choisi parmi plusieurs combinaisons, il peut transporter cinq ou huit passagers. Les Handi-Bus présentent aussi les caractéristiques de supériorité technique qui font la réputation du Handi-Van: empattement de 90" seulement, éléments carrosserie entièrement traités contre la rouille et un vaste choix d'équipements facultatifs et de glaces.

Mettez la supériorité technique GMC à votre service!

Ne manquez pas les émissions télévisées "Rue de l'Anse" et "Cinéma de Paris" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

Bédard Automobiles Limitée,
Rue St-Jean-Baptiste, Montmagny

PORT-JOLI AUTO LTEE
ST-JEAN PORT-JOLI, QUE.



Avant d'acheter une nouvelle voiture ou un nouveau camion lisez ceci

(2 MINUTES SUFFISENT)

Chrysler Canada Ltd. est la seule compagnie à vous offrir une garantie exclusive de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement!

Tout le monde cherche à faire un bon placement . . . un placement sûr qui reflète un bon jugement et qui élimine des dépenses superflues. Considérez dès lors les produits Chrysler Canada comme un bon placement! Par sa garantie de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement sur chaque Plymouth, Dodge, Valiant, Chrysler et Imperial, ainsi que sur les camions Dodge et Fargo, Chrysler a définitivement établi sa suprématie dans le monde entier.

Cette garantie suffit à tirer d'importantes conclusions.

(1) Seule Chrysler apporte autant de perfection dans la construction de ses voitures et camions pour permettre une telle garantie.

(2) Seule Chrysler possède une telle confiance en ses produits pour offrir une garantie aussi remarquable.

Peut-être avez-vous déjà entendu dire que la garantie Chrysler n'a pas tellement plus de valeur que celle de ses proches concurrents si l'on considère les diverses clauses. *C'est inexact!* Il suffit de savoir que:

(1) Le rouage d'entraînement est la partie la plus importante de la voiture. Il comprend le moteur et toutes les

pièces internes, le collecteur d'admission, la pompe à eau, la transmission, l'arbre d'entraînement, les joints universels, le différentiel, l'essieu arrière et les coussinets de roues arrière.

(2) Dans une voiture, le rouage d'entraînement (et ses pièces composantes) constitue le mécanisme le plus coûteux à réparer en cas de panne.

(3) Les vendeurs de Chrysler Canada garantissent le rouage d'entraînement pour 5 ans ou 50,000 milles, selon l'un ou l'autre cas. Cette garantie, laquelle comprend les pièces et la main d'œuvre, sera honorée par tous les vendeurs autorisés Chrysler. En outre, cette garantie demeure en vigueur en général plus longtemps que la durée normale pendant laquelle la plupart des gens gardent leur véhicule. Ces faits sont clairement indiqués et aucune clause n'est dissimulée. Il suffit simplement d'entretenir le véhicule normalement, c'est-à-dire d'effectuer le changement d'huile à tous les trois mois ou aux 4,000 milles (dans des conditions habituelles de roulement). Il suffit de remplacer le filtre à huile à tous les deux changements d'huile, de nettoyer le filtre à air du carburateur à tous les six mois et de le remplacer tous les deux ans . . . en somme l'entretien habituel d'une voiture. (Votre

vendeur Chrysler vous fournira plus amples détails.)

Après avoir pris tout cela en considération, vous verrez qu'une garantie révèle deux règles de conduite concernant le manufacturier. D'abord le soin qu'il apporte à la fabrication de son produit; ensuite la garantie qui reflète l'attitude du manufacturier envers ceux qui achètent ses produits. Chrysler Canada apporte un soin particulier à la fabrication de ses produits. De plus, cette compagnie témoigne d'une attention toute spéciale à sa nombreuse clientèle. En effet, la garantie exclusive de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement suffit à prouver cet avancé. Tenez-en compte lors de l'achat de votre prochaine voiture ou de votre nouveau camion!

Cette année, l'acheteur d'une nouvelle voiture se trouve devant la plus importante collection de voitures jamais offerte depuis l'avènement de l'automobile au Canada. Avant de fixer votre choix, voyez la gamme complète des nouveaux modèles chez les vendeurs Chrysler Canada. Vous conviendrez qu'au point de vue perfectionnements techniques, qualité de fabrication et garantie . . . Chrysler vous offre plus que tout autre manufacturier.



CHRYSLER
CANADA LTD.

PLYMOUTH • DODGE • VALIANT • CHRYSLER • IMPERIAL • CAMIONS FARGO ET DODGE

LANGLAIS et BELZILE AUTO LTEE,

ROUTE NATIONALE NO 2,

MONTMAGNY, P. QUE.